

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota,

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat,

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta egyet.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF

ELŐFIZETÉK

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egyes évre	960 L
Fél évre	480 L
Negyed évre	240 L
Havonta	80 L

Hirdetések díjazásának szerinti

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bürokráciában 50 banival tölthető.

Égi áldás.

A gazdaközönség régebben túl a legszélesebbkörű érdeklődés nyíltamul meg a várható termés iránt és ezt az érdeklődést csak fokozza az az aggodalom, hogy a tartós rossz idő következtében a szépen ígérkező termés itt-ott romlásnak indult. A hetekig tartó esőzések után azonban végre kisütött a nap, amelynek szárító, életető sugara megmentik az ország termését. A tűzmadár nem várja úgy a napfelkeltét, mint ahogy az ország népe várta ezeket a napsugarakat. A föld, az ég, a nap megteszi a magáét — a többi már az emberek kezében múlik.

Aki a földön ül, nem esik le és egy agrárország, amilyen a miénk is, baj nélkül uszlik át minden gazdasági válságon, ha jó a termés. Csak hogy az agrárországnak a jó földjén és áldott napján kívül még egy fontos kellekkel kell rendelkeznie, sorsdöntő, hogy jó gazdasági politikája legyen. Mert a föld és a nap megteszi a magáét, de olyan természetimádó nincs, aki azt várná a földtől és a naptól, hogy végezze el a földművelésügyi miniszter, a kereskedelmi miniszter, a pénzügyminiszter munkáját is. Nem igaz, hogy a jó termés mellett akárki is jó agrárpolitikus lehet. Nem igaz, hogy elég egy jó termés, attól aztán felpezsdül a kereskedelem, fölelevenedik az ipar, megélednek a vállalkozások, nem igaz, hogy a jó termésben hajt ki a legjobb fináncpolitika is.

Mindez csak úgy lehetne igaz, hogy a termésben kínálkozó kitűnő agrárpolitikához, kereskedelmi politikához, pénzügyi politikához meglegyen a megfelelő jó földművelési, kereskedelmi, pénzügyi miniszter is. Embereivel kell mérni minden politikát és minden gazdasági, pénzügyi politikát is és minden erőnkkel arra kell törekednünk, hogy az emberek munkájában valorizálódjék a földnek és a napnak terméshasznosító munkája. Most, az aratás elején Románia népe lázas érdeklődéssel figyeli a kaszák és cséplőgépek munkájának eredményét és lélekzet-visszafojtva várja, hogy a termésgarmadák okos és gazdaságos elosztása miként fog történni. Csak helyes gazdaságpolitikával lehet a föld és a nap szép munkáját értékesíteni. Hiszünk, hogy így lesz.

Szombaton végetér a parlamenti ülészek.

Az újságírók távolmaradnak a parlament üléséről. — Változatlan hevességgel folyik a mandátumok igazolása.

(Bucuresti, július 5.) A Képviselőház vasárnap délelőtt ülést tartott, amelyen elsőnek Madgearu szólt fel és figyelmeztette az elnöket az újságírók páholyokra. Az újságírók sztrájkba léptek, mert nem engedték őket a képviselőház folyosóira. Sürgős intézkedést kér.

Cuza professzor kijelenti, hogy az újságírók eljárása felháborítja őket. Felszólítja a parlamentet, ne engedje magát a sajtó által fenntartani, hanem adjon két naponta egy képviselőházi naplót, amelyen olvasó áron bocsásson a közönség rendelkezésére.

Áttérnek ezután a mandátumok igazolásának folytatására. Madgearu szóbelileg támogatja az orhei megyei mandátumok elleni kontesztációt és kijelenti, hogy az ottani választási elnökség lefoglalta a hitelesítési regisztert és csak a választások befejezése előtt adta ki, úgy, hogy a parasztpárti szavazók nem járulhattak az urnák elé.

Cuciujna lelkész, az orhei-i kelet-Averescu-párti főnöke, válaszul Madgearunak és kijelenti, hogy a parasztpártnak Orhei megyében nincsenek hívei. Közben ezt a szót használja: Hirtvány gazember.

A parasztpárt részéről nagy felzúdulás támad, mire Cuciujna helyreigazítja szavait.

Cuza professzor a taranesti-i választási visszaélésekről beszél. Erős szavakkal tiltakozik az ellen, hogy a zsidó választók a románokat bántalmazták.

Inculetz volt besszarabiai miniszter Pan Halipa szerepét ismerteti, amelyet Besszarabiában az anyaországhoz való csatlakozásnál betöltött. Elmondja, hogy a csatlakozást a besszarabiai elemek készítettek elő és felajánlották Averescunak az egyesülést, a ki akkoriban miniszterelnök volt. Averescu azonban kijelentette, hogy az egyesülést jelenleg nem látja opportunusnak, mintán a németekkel tárgyal. Stere csak néhány nappal az egyesülés előtt jött Kisenovbe, tehát neki abban része nem volt. Inculetz kijelentései nagy feltűnést keltettek és azokat élénken kommentálták.

Goga válaszolva Cuzának, kijelenti, hogy a taranesti-i választási erőszakoskodások ügyében szigorú vizsgálatot indít és a bűnösöket börtönbe fogja vettetni.

Lupu a naptáregyesítés körül támadt viszályokat veti a kormány szemére, amely szerinte a román-szót két részre szakította.

Goga kijelenti, hogy a naptáregyesítést a kormányt nem illeti felelősség. Az ügy a szinódusra tartozik.

Újjászervezték a nemzeti pártot.

A nemzeti párt állandó delegációja és parlamenti frakciója tegnap délután Maniu Gyula elnöklése alatt ülést tartott. Az érkező leten elsősorban a több helyen megválasztott képviselők optálását tárgyalták, de a határozathozatát elhalasztották az igazolási vita befejezéséig. Ezután a párt-sajtó reorganizálásának kérdése került szóba. Elhatározták, hogy a párt eddigi lapjait fenntartják és kifizetik azok adósságait. Utasították a vidéki szervezetek elnökeit, hogy a helyi szervezetek reorganizálását sürgősen készítsék elő. Elhatározták, hogy a nemzeti párt nem vesz részt a felirati vitában, hanem Maniu Gyula deklarációt fog felolvasni, amely szerint a kormányválság megoldási és a választások lefolytatási módja miatt a párt távolmarad a vitától.

Viharok a kamara mai ülésén.

(Bucuresti, július 5.) A kamara mai ülésén a falciun megyei választások igazolását tárgyalták. Lupu dr. kifejti, hogy a parasztokat mezeidályaolták a szavazásban és ebben a bíróság is közreműködött.

Cudalbu igazságügyi miniszter: Ön könnyelműen megvádolja a bíróságot.

Lupu elmondja, hogy egy bíró a szavazás alatt nem volt józan állapotban és provokatív magatartása az

ügyvédi kar felháborodását váltotta ki maga után.

Junien sértő szót kiált Cudalbu igazságügyi miniszter felé, mire az elnök rendreutasítja.

Otetelesanu indítványozza Lupu immunitási jogának felfüggesztését, hogy bebizonyíthassa a részeg bírónak vonatkozó állításait.

Atanasiu védelmébe veszi a falciui választást és visszautasítja Lupu vádjait. A választás teljes rendben folyt le és az ő népszerűsége annak tulajdonítható, hogy mindig rendelkezésre áll a parasztnak a földosztásra vonatkozó panaszai körül.

Lupu: Legendai!

Atanasiu kifejti, hogy a részegséggel vádolt bíró a szavazás alatt beteg volt. Az összes falvak választói teljesen szabadon szavaztak és Lupu kirohanása annak a csalódásnak tulajdonítható, amelyet a pártja a megyében szenvedett, de ennek oka a parasztság kiábrándulása a demagóg jelszavakból. Azok a vádak, amelyeket Chehaia kormánypárti képviselő ellen emeltek, hogy lopott és le volt tartóztatva, a zsidóság bosszújának műve.

Cudalbu igazságügyi miniszter sajátlatosnak mondja, hogy a bíróság intézményét bevonják a politika utvesztőjébe és a kötelességüket teljesítő bírákat alapítványul visszaélésekkel vádolják. A miniszter beszéd után a kamara igazolja a falciun megyei választást. A kamara vizsgálóbizottsága elvetette Lupunak a prahovamegyei választások téves kalkulációjának helyesbítésére vonatkozó panaszát. Beavatott helyről nyert értesülés szerint a parlamenti ülészek szombaton beázul.

Nem peresíthetők a hadikölcsön-tartozások.

A bucarestli legfelsőbb semmitőszék szenzációs döntése.

(Saját tudósítónktól.) Nagyon érdekes ügyben hozott ítéletet a bucaresti-i legfőbb semmitőszék, amellyel a hadikölcsönkötvények tulajdonosainak minden reményét semmivé teszi. A román állam ugyanis a legtöbb utódállamtól eltérően nem váltotta be a hadikölcsönkötvényeket és az ezzel kapcsolatos követeléseket nem ismerte el. A temesvári Leszámitoló bank még 1923-ban beperelte Gerő Izsó cipőkereskedőt, mert a hadikölcsönjegyzéssel egyidejűleg lombardkölcsönt vett igénybe és egy külön okirattal per esetére a temesvári Lloyd-bíróságot ismerte el illetékesnek az ügy peresítésének esetére. A temesvári Lloyd-

bíróság el is marasztalta Gerő Izsót, akit kötelezett a peresített összeg és a költségek megfizetésére. Az ítélet annak idején nagy feltűnést keltett, mert módot adott volna arra, hogy e precedens alapján a bankok fellépjenek követeléseikkel a többi hadikölcsönjegyzőkkel szemben is, akik a háború alatt lombardhiteleket vettek igénybe. Gerő Izsó az elsőfokú ítélet ellen a temesvári táblához felebbezett, amely Gerő Izsónak adott igazat és a Leszámitoló bankot követelésével elutasította. Ezt azzal indokolta meg, hogy a legfőbb semmitőszék elvi jelentőségű döntésénél fogva a Lloyd-bíróság ebben az ügyben nem lehet

Metékes. A másodfoku ítélet ellen azután a bank felebbezett és a végsofoku ítéletet most hozta meg a legfőbb semmitőszék. A Curtea de Casatie most sem változtatott három évvel ezelőtti elfoglalt álláspontján és nem engedi meg most sem a hadikölcsönből származó tartozások peresítését s beíratását. Az indoklás szerint a békeszerződés és az azt követő megállapodások értelmében Románia nem vállal felelősséget ezeknek a kölcsönkötvényeknek a beváltására, azok a félre nézve értéktelenek és ezért nem lehet a lombardírozó intézeteknek sem a felekkel szemben ezen ügyletből kifolyólag követeléseket érvényesíteni. Egyedül az osztrák és a magyar állammal szemben van jogositva fellépni bármelyik kötvénytulajdonos és amennyiben az illető államok a hozzájuk beérkezett ilyen irányú kéréseket nem teljesítik és a kötvények ellenértékét ki nem fizetik, úgy jogositottak az érdekelt felek a békeszerződésben megállapított vegyes döntőbíráshoz fordulni, de semmi körülmények között sem a rendes bírói fórumokhoz.

Julius végéig játszik az aradi szintársulat.

Az aradi szinügyi bizottság ülése.

(Saját tudósítónktól.) Ma délután az aradi szinügyi bizottság Robu János dr. polgármester elnöklésével ülést tartott, amelyen legelőször is Maurer Béla szinigazgató bemutatta könyveit annak igazolására, hogy mire fordította a város 30.000 lejes szubvencióját. A polgármester rendeletére Cziráky Márton városi tisztviselő megvizsgálja a könyveket és erről írásbeli jelentést tesz a bizottságnak. Egyben Maurer előadta, hogy négytagú színészbizottság vezeti a színház pénzügyeit s a kasszájánál a város s a pénzügyigazgatóság közeeje is közreműködnek az ellenőrzésben. Róna Dezső kérvényét olvasták fel, amelyben kérte a várost, hogy engedélyezze a vilnai zsidó szintársulat kilenc estén való vendégszereplését július 13-tól kezdődőleg. A polgármester a vendéglátékot éppen az aradi társulat érdekében nem tartotta kívánatosnak, majd Stauber József és Zima Tibor szólalt fel ez ellen az aradi színészek érdekében. A bizottság elutasította a kérelmet, de Maurer kívánságára egyben kimondotta, hogy amennyiben az igazgató olyan meg egyezést tud kötni velük, amely nem hátrányos az aradi színészekre, nem emel kifogást a vendégláték ellen. Pocioianu János referens felolvassa a szépművészeti minisztérium ajánlatát, melyben Mihailescu brailai szinigazgató turnéjához kéri a városi tanács támogatását. A bizottság a kért napokra — július 22—25-ig — megadta az engedélyt. Maurer Béla igazgató emelkedett ezután szólásra. Vácolta azt a helyzetet, mely a Fekete Mihállyal való meg egyezést hozta létre. Kijelentette, hogy egész nyáron Aradon szeretne játszani, a cluji színház elsőrendű tagjait vendégszereplésre leköti, új operetteket ad s ezzel azt

hiszi, sikerül a közönség érdeklődését fenntartani s tagjainak a gázsit biztosítani. Stauber József szólalt fel ezután, leszögezve, hogy a bizottság ugyan mindent elkövet az aradi társulat érdekében, azonban a jövőre is tekintettel kell lenni. Meg kell tudni elsősorban, igaz-e, hogy szeptember 1-től Szendrey Mihály az aradi szinigazgató. Ebben az esetben nem szabad elzárni az új direktort attól a lehetőségtől, hogy pihent

El akarják lopni az angol királyt.

V. György hónapok óta névtelen fenyegető leveleket kap. A londoni rendőrség nem akad nyomára a levélíróknak.

(London, július 5.) Az angol királyi udvart és a brit főváros egész rendőrségét már hetek óta különös és szinte példátlan eset tartja izgalomban. V. György király és környezetének több tagja már hónapok óta csaknem naponta fenyegető névtelen leveleket kap, hogy abban az esetben, ha a levélíróknak nem küldenek 25.000 fontot, el fogja rabolni a királyt.

Az első ilyen fenyegető levelet két hónappal ezelőtt a király főudvarmestere kapta. A levélben az áll, hogy a királyt el fogják tünnetni, ha 25.000 fontot nem fizetnek a levél küldőjének.

Hogy hogyan és kinek adják a pénzt, arról nem szól a levél és így még ha akarták volna, sem juttathatták volna el a követett összeget a zsaroló ismeretlenhez. De természetesen nem is akarták elküldeni, mert először tréfának tartották a levelet. Harmadnapra a walesi herceg kapott ugyanilyen levelet, majd néhány nappal később az angol királynak küldtek hasonló fenyegető irást. Ez már általános feltűnést keltett a királyi udvarban, annál is inkább, mert nem postán küldték a leveleket, hanem mindig a királyi palota legbelső szobáiban, feltűnő helyen, sőt egy ízben a király dolgozószobájának íróasztalán helyezték el. A fenyegető levelek az utóbbi napokban mind sürűbbekké váltak és most már alig múlik el olyan nap, hogy V. György kezébe ne akadna ilyen ominózus irás. Emellett a walesi herceg és az udvarmester is csaknem minden héten megkapják a fenyegető levelet.

Amikor a fenyegetőzések megismétlődtek, London legjobb detektívjeit mozgósították a névtelen levélíró kiletének megállapítására, azonban annak nem sikerült nyomára akadni. Abból a tényből, hogy a király legbelső lakosztályában bukkantak fel a levelek, arra következtettek, hogy a király palotába bejáratos személyiségtől eredhet a fenyegetőzés. Mivel tréfának már nem lehetett az ügyet tekinteni és az a föltevés, hogy az uralkodó közvetlen környezetéből eredhet a fenyegetés, esetleg elmebajos ember írhatta a leveleket, kettőzött buzgalommal fogtak hozzá a nyomozáshoz, mindeddig azonban sikertelenül. A detektívek íráspróbát vettek az udvartartás valamennyi alkalmazottjától, de ez sem vezetett eredményre.

Ezzel kapcsolatban fokozta az izgalmat az a tény is, hogy néhány nappal ezelőtt egy ismeret-

közönség előtt játszó. Érintkezésbe kell lépni Szendreyvel s megkérdezni tőle, nem rontja-e szezonzát az, hogy itt szünet nélkül egész nyáron játszik társulat. Ez esetleg az egész jövő évi szezonra kihatással lehet. Meggyőződése szerint a közönségnek is szüksége van bizonyos szünetre. Zima Tibor is ebben az értelemben szólalt fel s azt javasolta, hogy Maurernek egyelőre csak július hó végéig adjanak Aradon

játszási engedélyt. Addig eldől, mit kell továbbra tenni. Még nem volt rá precedens, hogy egy szinigazgatónak az egész nyáron sikerült volna Aradon kihuzni a szezon s talán célszerűbb lenne, ha Maurer augusztusban turnét rendezne. Dr. Robu polgármester helyeselte Stauber József és Zima Tibor álláspontját s a bizottság végül is Maurer Béla társulatának egyelőre július végéig adott játszási engedélyt.

kn embert találtak a király dolgozószobájában. Az idegent természetesen nyomban elfogták, mire ez igazolta magát. Kiderült, hogy az illető egy jónévi angol arista, aki fogadott, — éppen a névtelen levelekkel kapcsolatban — hogy György királyt nem őrizik elég gondosan és ennek igazolására vállalkozott arra, hogy az ablakon át be tud jutni a király dolgozótermébe. Az íráspróbákból megállapították, hogy nem ő az

anonim levélíró és több szavahírhető, előkelő tanu is igazolta a fogadást, mire az artistát szabadon bocsátották. Egész London kacag most a királyi testőrségnek és a londoni rendőrségnek ezen a súlyos kudarcán.

A névtelen levélíró után pedig nagy apparátussal folyik a nyomozás, addig is, amíg ennek kiletét sikerül leleplezni, a király személyi életrét megkettőztették.

Új nyomozás Bacher Emil ügyében.

(Budapestről táviratozzák.) Magyar Távirati Iroda jelenti, hogy Bacher Emil ellen hűtlen kezelés büntette miatt tették folyamathat a bünvádi eljárást és az

ügyesség egyes nyomozási cselekmények sürgős foganatosítása érdekében a rendőrséget ismét felkérte a közreműködésre.

Repülő labdák között.

Az aradi Hellas nemzetközi tenisz-versenye.

(Saját tudósítónktól.) A Marospart várhídon teli kanyarának utolsó belvárosi stációja a Hellas-sporttelep, ahol pénétk óta a nagy internacionális verseny folyik.

Az esti órákban, amikor az ugynevezett nagy mecseket játszó le, vagyis, amelyeken a krekkek, érteve alatta: Winterstein, Poulieff, dr. Lupp stb. szállnak be, érdemes megnézni a nemzetközi hangyabolyt, amely köré főleg a potyajegyeselek „belógásának” megakadályozása érdekében demarkacionális vonalat húzott az argusszemű rendezőség.

Fenn a töltésen egymásutáni hosszú padokon rengeteg lány és fiú izgult és lenn a pályán 8—10 játékos ütögette szorgalmasan, kiváló német és angol gyártmányu rakettekkel, a röppenő labdát. Rekkenő a meleg. A fennülőket és a játékosokat szörnyen süti az odátűző nap. Mindenkiről csorgott a verejték, mindenki izgult és közben rejtélyes angol szavak röpködtek a levegőben. Különösen a hosszú gyermekszékhez hasonló valamiben trónoló uriember hadarta az angol szavakat, akiről kiderült, hogy a játék bírója és amikor az angol szavakat mormolja, a játék állását jelzi. Ez a férfiu érdekes komolyságával és magas állásával, illetve ülésével, rendkívüli módon megnyerte tetszésemet és miután hasonlóképpen megismerkedtem a line (olvasd lájn)-bírókkal is, áttertem a ropogós barnára sült labdaszedő gyerek kellő tanulmányozására. A leghasznosabb munkát ezek a kis cigányképi lurkók végzik, amint kihalásszák a Marosba esett labdákat.

Több érdekes és hosszantartó mérkőzés után egyszerre a közönség egyrésze udvariás tapsba kezd, amelyet lassan átvesz az egész publikum. Szomszédomat, enyhe oldalbabókéssel figyelmeztettem ismételt tudatlanságomra, ki lesújtó pillantások mellett kijelentette, hogy most fog játszani Ő, — Talán Harold Lloyd — mertem megkockáztatni, mivel egy nyurga, jóképű, szemüveges fiatalembert láttam közeledni. Ugyan kérem, nem látja, hogy ennek szöke haja van s különben is Ő alatt Poulieff bucaresti-i versenyzőt, Románia tenniszbajnokát kell érteni.

Poulieff a közönség kedvence. Eltekintve attól, — hogy a raketet szenzációsan kezel és pontos szemekkel méri ellenfeleinek a nehéz labdát, mestere a drívenek s csak úgy félkézzel veri végig partnereit, — rendkívül megnyerő egyéniségű. Figyelem a közönséget: hisztériás sóhajok szállnak a nyurga fiatalember felé, mindenki érte drukkolt, hibázott labdáj nyomán aggodalmasok az arcok, de ha jó labdát ad, hatalmas tapsot kap. Még a férfi közönség is szimpatizál vele, annyira ragados a rokonszeny láza.

Vagy két óra hosszat ülök már itt ebben a forgatagban. A végén már egészen belejövök én is az izgalmakba, sőt annyira értékelem a tennisz szépségeit, hogy amikor Poulieff egy gyönyörű „smash-labdáját” a közönség lelkesen megtapsolja és egy szökeség: „Jaj, de édes” csatakiáltással honorálja, elhatároztam, hogy holnap én is tapsolok neki... (s. p.)

— Lupu mandátuma. Bucuresti-ből jelentik: Dr. Lupu végleg elhatározta, hogy a chisenevi mandátumot tartja meg és a fővárosban Joautescu lesz helyette képviselő.

Irgalmas nővér véres leszámolója volt szerelmesével

Hogy történt a megdöbbentő gyilkosság Bucurestiben a nyílt utcán. — Megrendítő szerelem, amely kórházi ágyánál kezdődött. — Az elhagyott szerető kétségbeesett bosszúja.

(Bucuresti, július 5.) Megdöbbentő gyilkosságnak esett áldozatul a fővárosban Gheorghiu Alexandru őrnagy, akit elhagyott kedvese két revolverlövessel a nyílt utcán leterített. A tragédia előzményeiről és igen érdekes részleteiről bucuresti-i tudósítónk az alábbi jelentést adja:

Még a háború idején történt, hogy Gheorghiu őrnagy — akkor még főhadnagy — súlyos sebesítmény miatt továbbra is a kórházban kellett, ahol Achilina Taurescu irgalmas-nővér ápolta. Gheorghiu a harctéren szerzett sebesüléséből felgyógyulva fejtífuszt kapott s emiatt továbbra is a kórházba kellett maradnia. Gheorghiu súlyos betegsége a nagy német-offenzíva idején történt s így a tiszt válságos állapotáról nem lehetett hozzártározott értesíteni. A teljesen magára maradt Gheorghiu ekkor könyörögve kérte az irgalmas nővért, ne hagyja elpusztulni. Taurescu Achilina éjjel-nappal a beteg tiszt ágyánál időzött, aki a gondos ápolás következtében végre lassan lábadozni kezdett. Gheorghiu emiatt végtelen hálaérzettel az irgalmas nővér iránt, sőt az állandó együttlét folytán forró szerelem fejlődött ki a két fiatal teremtés lelkében. Egy alkalommal a tiszt bevallotta szerelmét önfeláldozó ápolónőjének, aki fogadalmára hivatkozva tiltakozott az ellen, hogy Gheorghiu szerelmi vallomást tegyen neki. De a szerelem érzése hatalmasabb volt az Istennek tett fogadalomnál s rövidesen a fiatalok titokban eljegyezték egymást.

Ellenzik a házasságot.

Végül Gheorghiu felgyógyultan bevonult az ezredéhez s visszamemlékezve adott szavára, kérvénnyel fordult ezredparancsnokához, akinek bejelentette szándékát, hogy Achilina Taurescuval házasságra óhajt lépni. Gheorghiu kérvénye hivatalos úton a hadosztályparancsnoksághoz került, ahol Razu generális — Achilina nővér apácai fogadalmára való hivatkozással — megtiltotta a házasság megkötését. A nem várt fordulat nagyon elkeserítette a fiatalokat, akik ekkor a halálra gondoltak. Achilina nővér azonban az utolsó pillanatban visszaretent ettől, ellenben arra kérte jegyesét, adjon neki anyagi segítséget ahhoz, hogy idegen országba kivándorolva elfelejtthesse boldogtalan szerelmét. Gheorghiu a bucsuzáskor 10.000 lej adott át jegyesének.

Újra találkoznak a szerelmesek.

A háború után 1918 telén a jasi helyőrségbe került, aki még min-helyőrségbe került az időközben őrnaggyá avanzált Gheorghiu, aki ki még mindig nem felejtette el nagy szerelmével kivándorolni kényszerült jegyesét. — Képzeltető határtalan öröme, amikor véletlenül arról értesült, hogy Achilina nővér nem távozott más országba, ellenben a cetatea-albai kolostorba vonult vissza vezekelni. Nyomban szabadságot kért és leutazott Cetatea-Albára. A kolostorban a rend-

főnöknője fogadta az izgatottan viselkedő tisztet, aki energikusan követelte, hogy vezessék eléje Achilina nővért, mert határozott óhajtása, hogy most már minden körülmények között feleségül vegye azt, aki az életét megmentette. A főnöknő Gheorghiu könyörgésére végre is megengedte, hogy a fiatalok találkozzanak. A fogadalom és az önmagára mért vezeklés ereje azonban tántoríthatatlanná tette a Jézus hitlenné lett, de bűnbánóan visszatért jegyesét, ki már hallani sem akart Gheorghiu szerelméről és arra kérte az őrnagyot, hogy távozzék tőle örökre. De sokkal erősebbnek tudta szerelmét Gheorghiu, semmint hogy a leányról lemondani tudott volna. Többszöri találkozásuk és a fiatal tiszt heves ostromlása végül is eredményt ért el. Achilina nővér meghatva a határtalan szerelem forrásától, másodszor is „igent” mondott.

Egy közbejött akadály.

A szerelmesek egyesülése elé azonban ismét váratlan akadályok gördültek. Egy este rendelet jött a cetatea-albai katonai parancsnoksághoz, hogy a bolsevisák előnyomulása előtt stratégiai okokból ürítsék ki a várost és a polgári lakosságot is szőlítsák fel a menekülésre. Erre a rend főnöknője azonnal összecsomagoltatott és az irgalmas nővérek eltávoztak a városból anélkül, hogy gyors menekülésükről Achilina nővér értesítette volna szerelmét.

Egy gyilkossági kísérlet.

Utána két esztendő múlt el, anélkül, hogy Gheorghiu tudott volna az irgalmas nővér hollétéről. Gheorghiu közben a bucuresti-i katonai iskola élére került. Egy alkalommal, amikor a fiatal tiszt hazafelé tartott az iskolából, legnagyobb meglepetésére Achilina nővérral találkozott. A szerelmesek szolgálatába szegődött véletlen ekkor — látszólag — egy teljes életre összehozta a szerelmeseket. Achilina a találkozásakor elmondotta azt is, hogy kilépett a rendből s miután már mi sem áll boldogságuk útjába, a fiatalok — addig is mig az esküvőt megtartanak — együvé költöztek. Boldogságuk azonban csak nagyon rövid ideig tartott. Rövidesen félreértések, sőt civakodások támadtak a fiatalok közt és egy ízben, a veszekedés hevében, Achilina rálőtt kedvesére, aki szerencsére csak könnyű sérülést szenvedett. A merénylet azonban tudomására jutott a rendőrségnek és a leánynak csak a tiszt közbenjárására sikerült akkor mindössze 200 lej pénzbírsággal megusznia szomorú cselekedetét. Azonban ha marosan megbékültek a szerelmesek és ekkor már ki is tüzték az esküvő napját.

Az őrnagy szakít a leánnyal.

Néhány hónapig egyetértésben, boldogan éltek együtt a fiatalok, míg a zöldszemű szörnyeteg újra hatalmába kerítette a leányt, aki ezúttal nem hiába volt féltékeny. Gheorghiu ugyanis megunt az örökös veszekedést s

féltékeny természete miatt lassan kiabrándulva szerelméből, váratlanul kijelentette a leánynak, hogy házasságot köt — egy dúsgazdag kereskedő leányával, aki-be közben szerelmes lett. Az őrnagy közlése rendkívül lesújtotta a szerelmében csalatkozott leányt, aki egyetlen szó nélkül összecsomagolt és elköltözött kedvesétől.

A gyilkosság.

Gheorghiu őrnagy az elmúlt hét utolsó napján vezette oltárhoz új menyasszonyát. És amíg az ifjú pár az oltár előtt térdelt, egy lefátyolozott arcú, rendkívül izgatottan viselkedő hölgy furakodott a násznép közé, aki a szertartás után egészen a nászházig kísért a lakodalmi menetet. Néhány perc múlva az őrnagy tisztiszolgája jelentette a nászszakománál ülő Gheorghiu-nak, hogy egy ismeretlen hölgy sürgősen beszélni óhajt vele, mire Gheorghiu gyanútlanul az uccára sietett. A legnagyobb meg-

lepetésére Achilina lépett eléje, aki követelte, hogy hagyja el ifjú feleségét és azonnal kövesse őt. Gheorghiu elutasította volt menyasszonya kívánságát, ami annyira elkeserítette a leányt, hogy revolverét kétszer rásütötte arra az emberre, akinek az életét mentette meg egyszer.

A két lövés találta az őrnagyot, aki azonnal összerogyott és még mielőtt segíteni tudtak volna rajta, kiszenvedett. Achilina szörnyű tette után menekülni próbált, de a lövések zajára elősietett násznép feltartóztatta. A rendőrség azonban határozottan tagadta, hogy ő lőtte volna le az őrnagyot és követelte, hogy mutassák meg neki Gheorghiu holttestét. A holttest láttára azután megtört és zokogni kezdett a szerencsétlen son su leány és valószínű, hogy a kiállott izgalmak következtében hirtelen elmebaj tört ki rajta, mert megdöbbentő átmenetben egyszerre csak őrjöngő nevetés vett rajta erőt és ujjával a halottra mutatva, kacagva sikoltotta:

— Igen, ismerem, én öltem meg és ha feltámadna, ismét meg tudnám ölni!

Temesvári nagykereskedő tragikus halála Aradon

Tőzsdebírószági tárgyalás közben szívszélhűdést kapott és meghalt Temesvár egyik legrégibb és legbecsületesebb nagykereskedője.

(Saját tudósítónktól.) Megrendítő haláleset történt ma délután az aradi tőzsdebírószágon, ahol egy általánosan ismert timisoarai nagykereskedőt ért utól, bírósági tárgyalás közben, a halál. A tragikus eset részletei az alábbiak:

Ma délután egy jelentéktelen összegről szóló, de elvi jelentőségű per tárgyalása volt kitűzve az aradi tőzsdebírószágon. Baruch Miksa, a Baruch és Fia ismert timisoarai milliós nagykereskedő-cég tulajdonosa egy aradi céget perelt 700 lej erejéig. Inkább elvi differencia támadt a felek között, s a pör aligha a 700 lej miatt indult. A tárgyalásra maga Baruch Miksa, a cég tulajdonosa jött el. A tárgyalás rendben megkezdődött, épen a kereset felolvasására került a sor s a timisoarai nagykereskedő hirtelen rosszul lett és eszméletét veszítve, összeesett. Általános zavar tört ki, a bíróság tagjai, a

jegyző s a jelenlevő ügyvédek odarohantak, mások hamarosan orvost hívtak, hogy a betegen segíteni próbáljanak. Csakhamar odaérkeztek dr. Polonyi Jenő és dr. Herz Andor orvosok, akik azonban már csak a beállott halált konstatálhatták. Az orvosi vizsgálat megállapította a megdöbbentően hirtelen elhunyt nagykereskedőről, hogy szívszélhűdés ölte meg. A halálesetről értesítették az elhunyt Baruch Miksa timisoarai hozzátartozóit, akik máris megtették a szükséges intézkedéseket a holttest Timisoarára való szállítására. A tragikus halál híre a városban, a nagykereskedő sok-sok üzletfele és ismerőse között, mély megdöbbenést és nagy sajnálkozást váltott ki.

A tragikus balesetnél a hatóság részéről Stauber Andor dr. jelent meg, aki a zsidótemető halottsházába vitette a holttestemet.

Tizenkilencezer lej a polgármester havi fizetése

Előkészületek Aradváros csüörtöklé tanácsülésére.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi városi permanens bizottság ma a csüörtöklé tanácsülés programjával s az ülésen teendő javaslatokkal foglalkozott. Elsősorban a polgármesteri fizetés került sorra. Elhatározták, hogy javaslatot tesznek a tanácsnak az irányban, hogy nyugodjanak meg a belügyminisztérium döntésében, amely a polgármesteri fizetést 9000 lejben határozza meg. Ehhez a bizottság havi 10.000 lej reprezentációs költség megszavazását javasolja, úgy, hogy dr. Robu összefizetése eszerint havi 19.000 lej lenne. Megállapították ezután, hogy a tanácsülésre szóló meghívóba tévedés csuszott be, amennyiben kulturális célokra 100.000 lej engedélyezését kérik a tanácstól, s nem

400.000 lejt, mint azt a meghívó feltünteti. A Dobó-ucca meghosszabbítására vonatkozólag a bizottság javasolja, hogy míg a Kotzander- és Cukor-telkek kisajátítására az eljárás folyik, fogadják el a két telektulajdonos ajánlatát. A két tulajdonos egy-egy sávot ajánlott fel telkéből, hogy az ucca meghosszabbítható legyen. A javaslat szerint a város ideiglenesen elfogadja az ajánlatot s a kisajátítási eljárás befejeztével visszadják a szivességből felajánlott telekrészeket tulajdonosaiknak. A Bérczy Ilonkának a Kultúrpalota souterrainjében levő tánciskolájára vonatkozólag javasolják, hogy a város vegye át a termet, kártalanítsa Bérczy Ilonkát az átalakításért kifizetett 140 ezer lejjel s a teremben néprajzi múzeumot csináljanak. Ezenkívül még az árlejtésekkel foglalkoztak, amelyeknek elfogadását ajánlják a tanácsnak. A csüörtöklé tanácsülés egyik érdekessége lesz Kaufmann Kamil expozéja, amelyet a költés megreformálása ügyében tart.

SPORT

Temesvár legyőzte Budapestet.

Budapest válogatottjának meglepetéstkeltő veresége Timisoarán. — A mérkőzésen Temesvár volt a mindig jobb. Budapest csapata erős csalódást keltett.

Temesvár — Budapest 2:0 (2:0).

— 12.000 néző. —

(Temesvárra kiküldött munkatárunktól.) Gyönyörű, igazi nyári idő köszöntötte azt a vasárnapot, amelyre óriási meglepetéssel borult az este: a hatalmas várakozással fogadott s impozánsan megnyilatkozó érdeklődéssel kísért budapesti válogatott vereséget szenvedett Timisoarán, a Kinizsi játékosaiól összeállított timisoarai válogatott neve alatt szereplő együttesből. A pesti csapat vereségére nem lehet semminemű meglepetést keresni, mert a veresége teljesen reális volt. Temesvár minden tekintetben fölülte állt a lélekneküli budapesti válogatottnak, amelynek csapatából csak nagy ritkán csillant ki valamelyes pesti technika. — Ezzel szemben dacára, hogy Temesvár győzelmével Románia uni-versális sportja is fényes győzelmet aratott, mégse örülhetünk teljesen a timisoaraiakkal, mivel itt csak sajnálkoznunk kell azon, hogy a tanítvány idő előtt elég nyersen verte meg tanítómesterét; amely még nem vénült meg és gyengült el annyira, hogy egy ily vereséget úgy könyveljen el, mint — tudásbeli differenciák alapján — megérdemeltet. Ha csúfos kudarcot is vallott tegnap Budapest ez nem bizonyíthat egyebet, minthogy a pestiek az iskolajátékban levő erősségüket kívánták megmutatni — egy kis fölényeskedő lebecsüléssel. — amely azonban csak az első 20 percben jutott érvényre. Utána a temesváriak is fölébredtek lethargiajukból és bizony nem méltányolták Pest udvarias szépjátékra való törekvését s energikus támadásokkal, masszív védekezéssel alapos izelítőt adtak a vidéki csapatok nem lebecsülendő tudásából. Ezt azonban Budapest csak nehezen vette észre s amikor tudatára jött — már késő volt. Végeredményben egyet le kell szögezni: Temesvár tökéletesen játszotta meg a mérkőzést, jobb volt, sokkal jobb.

A játék.

Negyed hét órakor lép először a meggyszínű dresszes magyar csapat a pályára a közönség tapsa közepette, majd megjelennek a temesváriak is, természetesen szintén tapsok között. Dobosán János, Temesvár főpolgármestere üdvözölte a magyar vendégeket, s utána Major szövetségi megbízott zászlót nyújtott át, amit a pestiek egy pompás rózsacsokorral viszonzottak. Fényképezés után a következőképen állottak fel a csapatok: Temesvár. Zombory—Steiner, Hoksáry—Teszler, Vogl, Steiner II.—Tänzer, Frech, Wetzler, Semler, Matek. Budapest. Fischer—Grósz II.

Fogl III.—Rebró, dr. Müller (Müller UTE), Borsányi—Braun (Haar), Takács, P. Szabó (Braun) Opat, Kohut. — Dobosán János főpolgármester kezdő rugásával kezdődött a mérkőzés, amelyen Braun Csibi választása folytán Temesvár játszott az I. félidőben enyhe nap ellen. Első pillanatban a magyarok térfelén a játék, de közvetlenül utána Takács és Szabó veszélyeztetnek. A 6. percben a Kinizsi rendkívül goalveszélyesen támad s Fischer csak szerencsével ment. A 7. percben Fogl III. büntetője után Braun bead, Vogl mentő fejésére Takács ügyesen helyezkedik, lövése elcsavarodik. A 8. percben Wetzler tör ki és kornert is kierőszakol, de Matek kornere mögé kerül. A 10. percben Temesvár belső csatártriója ismét veszélyesen közelíti meg a pestiek kapuját, majd Kohut éles lövése foglalkoztatja Zomboryt. A 13. percben Rebró megsérül egy összefutás alkalmából, de később ismét visszatér. Rövid ideig Müller (UTE) helyettesíti. Temesvár sorozatos támadásokkal megzavarja a pesti védelmet és a 16. percben Frech, Grósz II. hibájából kiszökik, lövése védhetetlen. (1:0.) Mindkét fél részéről meg-megújuló támadások után a 28. percben Wetzler bombáját menti Fischer. A 30. percben Hoksáry handse miatt 11-es féle, de a bíró nem ítéli meg. A Kinizsi állandó fölényben van s a 32. percben Semmler—Wetzler összjátékából utóbbi kapura löv, a labda Fischer kezét érintve goalba megy (2:0.) A 37. és 38. percekben Kohut és P. Szabó lövései jutnak mellé, míg az utolsó percek megint Temesváré. — II. félidő. Fischer védi az első labdát Frech lövéséből. A 4. percben Braun lövése kapufát ér, végül Zombory ment. A 8. percben Temesvár csatársorának gyönyörű akciója után kornert, mely kiaknázatlanul marad. A 15. percben Szabó és Opat hibáznak erős Temesvár támadás után, majd Kohut lövése pattan el a kapufa előtt. Ezután az iram lanyhult és kölcsönös a durvaságok, amelyek eredményei, hogy P. Szabó és dr. Müller kiállnak. Helyükbe Haar és Müller (UTE) jönnek, s Braun kerül centerbe. A játék tovább folytatódik Pest fölényben. A 37. percben Opatát erőszakosan huzzák el Zomborytól, bíró ismét elnéző. A 42. percben Kohut kornert rug és nemsokára vége is a mérkőzésnek.

A játékosokról.

Temesvár minden tagja tudása legjavát szolgáltatta. Egyetlen csapatrészt sem volt rossz, ugyanintén egyetlen ember sem. Zom-

bory bravurral mentett, Steiner—Hoksáry áttörhetetlen bástyaként dolgozott, a halvesorban mindhárom játékos egyaránt jó volt. A csatársorból azonban talán mégis ki kell emelnünk Semlert, akinek klasszisa a fővárosi nivót is eléri. Tänzer lefutásai állandó sakkban tartották a pestiek védelmét és a többiek is mind hozzájárultak a sikerhez.

Budapest krekkei teljes csődöt mondtak. Egyedül Fischer végezte kifogástalanul feladatát. Briliáns védeke több biztos goal-tól mentette meg Pest kapuját. A becsor és a halvesor abszolúte szürkén mozgott. Sem Vogl II., sem Grósz II. nem nagy ágyuk, dr. Müllerhez és Borsányihoz hasonló halvesor nálunk tucat számra akadnak. Még Rebró igyekezett helyelközeli kielégíteni. A csatárkvintett volt a csapat viszonylagosan legjobb része. Itt Takács érdemel dicséretet. Braun gyengesége meglepetést keltett, ugyancsak Opat is. Kohutot elhanyagolták, míg P. Szabó nem való válogatott centernek.

Mázics András, szabadkai bíró gyengén vezette a mérkőzést. Nem volt elég objektív és fölülte óvatosan viselkedett a kritikus helyzetek megítélésénél.

Salgó Pál.

O A Hellas tennisz-versenye Aradon. A pesti versenyzők megérkezése vel érdekességben sokat nyert a Hellas tennisz-versenye. A vasárnapi és hétfői főbb eredmények: Balás—Roman 4:6, 6:4, 6:3. Brandenburg—Dörner 6:4, 6:3. Poulieff—dr. Lupp 6:3, 7:5. Balás—Brandenburg 2:6, 6:2, 6:4. Poulieff—Winterstein 6:2, 6:1, 6:2. Balás—Kelemen 6:2, 4:6, 6:1, 6:6, w. o. Utóbbi kettő elődöntő. Férfi egyes a Hellas vándordíjért: Göncz—Bánó 6:3, 6:3. Dr. Lupp—Marossy 6:3, 8:6, félbeszakítva. Férfi egyes II. osztály: Székely—Schwartz 4:6, 7:5, 7:5. Welwart—Zizovits 6:3, 4:6, 2:1, w. o. Bánó—Székely 6:3, 6:3. Elő-

bi egyes Arad város bajnokságáért. Fülöppné—Zizovits Lenke 9:7, 6:4. Várady Ily—Fülöppné 6:0, 6:1. Golecsu k. a.—Schlosserné 6:4, 6:0. Utóbbi kettő elődöntő. Női egyes II. osztály: Masznyikné—Molnár Erzs 6:3, 9:7. Arató Klári—dr. Szelléné 3:6, 6:2, 6:2. Elődöntők. Férfi páros Arad város bajnokságáért: Göncz, Oláh—dr. Marossy, Bánó 6:4, 0:6, 6:4. Dr. Lupp, Roman—Göncz, Oláh 7:5, 4:6, 2:6, 6:1, 6:2. Balás, Dörner—Winterstein, Poulieff 4:6, 3:6, 6:2, 6:3, 6:2. Elődöntők. Végverseny Arad város bajnokságáért: Kelemen, Várady Ily—báró Bohus, Obetkóné 6:1, 6:1. Poulieff, Schlosserné—Paun, Walderné 6:4, 3:6, 6:1. Kelemen, Várady Ily—Máthé, Zizovits Lenke 6:2, 6:2.

O Az AAC a bajnokság második helyezettje. AAC—Olympia 4:2 (3:0.) Az AAC teljesen megérdemelte győzelmét, amellyel a bajnokság második helyére jutott. A játékot az AAC fölénye jellemezte, amit az Olympia lelkesedéssel és néhol túleréllyel igyekezett pótolni, de ez csak az eredmény szépítésében jutott kifejezésre. Az AAC csapatából Duffner, ki a mezőny legjobbjá is volt, Gruber és Szabó tűnt ki, míg a vesztes csapatból Muntean, Dobos és Barbu

II. játéka emelkedett ki. Goallövők: Duffner (2), Török és Gruber. Oravetz igen gyengén vezetete a mérkőzést.

O Cluj válogatottja legyőzte Marosvásárhelyt. Cluj—Targu Mures 3:1 (1:0.) Megérdemelt győzelem. A goalokat Reményi (2) és Rakitovszky szereztek. Cluj, Illés a marosvásárhelyiek részéről. Kiss vezette a mérkőzést.

O A Banatul serlegmérkőzése. Unirea—Banatul 2:1 (1:1.) Intelegerca—Wacker 2:0 (0:0.)

O Az uszás Európa-bajnoksága. Budapesti táviratozzák: Az Európa-bajnokság uszázversenyén, melyet augusztus harmadik hetében tartanak meg Budapesten, Belgium, Franciaország Nagy-Británia, Németország, Magyarország és Svédország kötelezőleg vesznek részt de kilátásba helyezték Ausztria, Csehszlovákia, Luxemburg, Görögország, Lengyelország, Olaszország, Románia, Spanyolország és Svájc is részvételüket.

O A magyar—osztrák staféta-versenyt Magyarország nyerte meg. Eredmények: 5000 méteres csapat verseny: 1 Magyarország 9 pont (2+3+4); 2 Ausztria 12 pont (1+5+6.) Egyénileg 1. Bruinen (A) 15 p. 41.2 mp. 2. Grosz (M) 15 p. 53.2 mp. 3. Serb (M.) Svéd staféta 1. Magyarország (Gerő, Fluck, Rózsahézy, Barsi) 3 p. 30 mp., (magyar rekord); 2. Ausztria.

O Magyarok az angol atlétikai bajnokságban. Anglia atlétikai bajnokságában néhány magyar versenyző is részt vett, azonban mindannyian erősen formájukon alul szerepeltek, s csak 4 második és 1 harmadik díjat nyertek. Súlydobásban Darányi 13 m. 50 cm.-rel, gerelyvetésben Szepes 56 m. 89 cm.-rel, távolugrásban Püspöky 6 m 90 cm.-rel és rudugrásban Karlovits 3 m. 50 cm.-rel második, míg magasugrásban Orbán 180 cm.-rel a harmadik lett. A verseny legjobb eredményét a német Peltzer érte el, aki a 880 yardos síkfutásban 1 p. 51.6 mp.-es fenomenális új világrekorddal győzött.

Tolvaj jósnő.

Jóslás közben ékszeret lopott.

(Saját tudósítónktól.) Néhány nappal ezelőtt egy új jósnő tűnt fel Aradon, aki csodálatos biztonsággal tudott a jövőbe látni. Az új csoda különösen a külvárosi uccákat látogatta és nem is sejtették a jövőt ismerni vágyó asszonyok, hogy némi összefüggés van a jósnő fellépése és kisebb-nagyobb tárgyak eltűnése közt. Amikor a jósnő learatta a külváros, bevonult a belvárosba. Seress Rózsit, az Avram Iancu (Szabadság-tér) 11. számú ház lakóját látogatta meg ma délelőtt. Amint belenézett tenyerébe, azonnal megállapította, hogy Seress Rózsit rövid időn belül jelentős veszteség fogja érni. A szomorú jövőt mutató tenyér tulajdonosa fájdalommal vette tudomásul a hirt és kifizette a jóslás taksáját, mire a házaló Pythia sietve eltávozott. A jóslás várokozásaon felüli gyorsasággal teljesedett be. Alig távozott el a jósnő, Seress Rózsit észrevette, hogy 4500 lej értékű ékszere eltűnt. Azonnal jelentést tett a rendőrségnek, ahol megindult az eljárás a jósnő kutatására.

A football halottja.

Iz AMTE egy játékosának halál-
los agyrázkódása.

(Saját tudósítónktól.) A napok-
ban számolt be az Aradi Közlöny
Schuch Gyula aradi footballista
megrázó tragédiájáról. A szeren-
csétlen fiatalember játék közben
olyan erővel ütközött össze egyik
játékostársával, hogy fejét meg-
sérítette és eszméletlenül terült el
a földön. Schuch Gyulát lakására
szállították, ahol szombaton dél-
előtt elmezavar tünetei mutatko-
ztak rajta. A mentők vitték be a
kórházba és ott megállapították,
hogy az összeütközésből súlyos
agyrázkódást és agyvelőgyuladást
kapott. Schuch Gyula állapota a
gondos orvosi kezelés dacára sem
javult és tegnap reggel nyolc óra-
kor, anélkül, hogy eszméltre tért
volna, kislényvedett. A tragikus
sorsa fiatalember egyik legjobb
játékosa volt az AMTE-nek. Csak
nemrég, tünt fel s máris az első
csapatban, mint halijátékos szere-
pelt. A footballsakértők nagy jó-
vót jósoltak Schuch Gyulának, ki-
nek halálát a tragikus véletlen
 okozta. Schuch halála nagy meg-
döbbenést keltett Aradon. A sze-
rencsétlen fut kedden délután te-
metik el az aradi sportkörök rész-
vétele mellett a Glória-pályáról.

Magyar birtokosok kálváriája.

Birtokháborítási pör a saját földjük
használatá miatt.

(Cluj, július 5. Több ízben
megemlékeztünk már a hostáti
magyar kisgazdák elkeseredett
harcáról, amelyet két éve folytat-
nak az agrárreform során kisajá-
tított és a kolozsvári tisztviselők
között melyek céljaira kioszt-
ott földek visszaszerzése iránt.
A közélet és a képviselőválasztá-
sok előtt liberális, illetve az Ave-
nue-szék anyanyelvi kiállításba helyez-
te, hogy listájuk támogatása ese-
tén jövedelmező orvosolják sérel-
meiket legutóbb pedig Garoflid
földművelésügyi miniszter ígérte
meg a kérdés kedvező megolda-
sát. A hostáti kisgazdák bizva az
ígétekben, ismét birtokukba
vetik földjeiket, mire az érdekelt
tisztviselők birtokháborítás címén
a perek egész légióját indítottár-
elmük. Az első birtokháborítási
pör ma délelőtti tárgyalta a bírósá-
g. Felperes dr. Ostatea városi
bíró volt, aki Jakab Ferenc kis-
gazda birtokából kapott kisebb
területet. Jakab Ferenc képzés-
nek véve a nivalatos helyekről el-
hangzott ígéreteket, lebontotta a
főorvos által emelt kerítést és
földjét birtokába vette. A tárgya-
lason Jakab képviselője felmutat-
ta a földművelésügyi minisztérium-
nak a kolozsvári legfőbb agrárbi-
zottsághoz érkezett táviratát,
mely arra utasítja a bizottság el-
nökét, hogy a hostáti földkiosztás-
sal kapcsolatban minden eljárás
függessen fel. A bíróság hosz-
szas tanácskozás után arra az ál-
láspontra helyezkedett, hogy a
kisajátítást és birtokbaadást be-
fejezett ténynek tekinti, miután a
távirat nem változtat a jogi hely-
zen és kötelezte Jakab Feren-
t, hogy a földet felebezésre va-
tekintet nélkül nyolc nap alatt

bocsássa a főorvos rendelkezé-
sére.

A tárgyalást megelőzően, szom-
baton délután a hostáti magyar
kisgazdák egy küldöttsége jelent
meg dr. Deák Gyula magyarpárti

Páratlan méretű selyem- és szacharin-csempészség Kurticson

A bolgár király vadonatúj szalonkocsiján szállították a csempészt
árakat. — A curtici-i vámfőnökség pompás fogása.

(Saját tudósítónktól.) Tegnap
délelőtt a curtici-i állomáson olyan
szenzációs nagyméretű és ér-
dekes vámcsempészség leplezték
le, amelyhez hasonló esztendő
óta nem fordult elő egyetlen ha-
tárállomáson. A délután Budapest-
ről érkező gyorsvonathoz egy tel-
jesen új szalonkocsi volt kapcsol-
va, amelyen látható volt a bolgár
király címere. A kocsit Bécsből in-
dították utnak egy kísérővel, aki
a szállítólevél szerint a bolgár ki-
rály megrendeléséből Szófiáig
utazik a megrendelt királyi kocsi-
val. A kocsi izléses külsejű, telje-

főttkár vezetésével Osvada he-
lyettes polgármester előtt, akinek elő-
adták súlyos sérelmeiket. A
polgármester megígérte, hogy hét-
főn Bucarestbe utazik és inter-
veniálni fog az agrárkomiténál.

sen modern készítmény és min-
den ajtaja le volt olmozva, azzal
az utasítással, hogy az ajtókat
csak Szófiában a király megbízá-
sából nyithatják ki. A curtici-i
vámfőnökségnek azonban szigorú
utasítás van, hogy leolmozt
tranzit vagonokat nem szabad
az állomáson átengedni, mielőtt
azt a legszigorúbban nem ellen-
őrzik.

A vámfőnökség az utasításhoz
híven és a kocsi kísérőjének ere-
lyes tiltakozása ellenére az olom-
zárakat leszedte az ajtókról és a
vántisztek bementek a kocsi-
ba. Ott óriási meglepetés érte őket.
A kocsi ugyszólván szinültig telve

hogy haladéktalanul hozzon dön-
tést a hostáti kisajátítások ügyé-
ben és az igazságügyi miniszté-
rium rendeletileg szüntesse be a
birtokháborítás címén indított pe-
reket.

volt a legfinomabb selyemárakkal.
Azonkívül nagymennyiségű zárt
fémdobozokat találtak a kocsiban,
amelyekben rengeteg zacharin
volt. Eddigi megállapítások sze-
rint a selyemárak súlya több mint
tizenhét mázsa és a zacharin
olyan mennyiségű, hogy a csempé-
szett árak vámjá sok-sok milliót
tesz ki. — A vámfőnökség egye-
lőre lefoglalta a vaggont és a ki-
sérőt őrizetbe vette. Még a mai
napon táviratilag a legfelsőbb
vámfőnökséghez fordult és utasi-
tást kért a további lépésekre. A
szenzációs vámcsempészségnek va-
lószerűleg diplomáciai folytatása
lesz.

Világrekordot repült egy francia pilótafisz

Arrachart kapitány szenzációs teljesítménye.
— Egyfolytában Párisból Mezopotámiába.

Arrachart francia repülőfisz
rekordja világszerte feltűnést kelt.
Arrachart biplánja vasárnap reg-
gel 5 óra 50 perckor startolt a
párisi repülőtéren és huszonhat és
félórás repülés után, anélkül, hogy
egyszer is leszállt volna, Basra-
ban, Mezopotámiában ereszkedett
le. A levegőben megtétt út 2700
mérőföld, amivel megdöntötte az
egyfolytában történő repülésben
eddig elért rekordot. Harminc
óra való benzint vitt magával
és csakis benzint és benzint s a
legsükségesebb táplálékot, a mi-
nimumra szorítva. Még a rádióról
is lemondott Arrachart kapitány,
kitéve magát annak a veszélynek,
hogy valamely istenháramegetti
ázsiai sivatagban kénytelen le-
szállni és elpusztulni, mivel nem
tud életelt adni magáról. De ez
nem következett be és a merész
légi út Párisból — München, Bécs,
Konstantinápoly, Aleppo felett —
egész a Perzsa-öböl partjáiig, tel-
jes diadalt aratott.

Különös szédület lehet ez a re-
pülés, amely mindig újabb és
újabb eredmények elérésére sar-
kalja a pilótát. Akik még emlé-
keznek arra a gyerekes, határtal-
an ujjongásra, ami kitört a százez-
rekből, mikor Blériot-t — néhány
méterrel a föld felszínétől — elő-
ször repülni láttuk, azok meg tud-
ják érteni a mámort és lelkese-
dést, mely az Arrachart kapitá-
nyokat fűti. Kayserling gróf leg-
utóbbi előadásán azt mondta,
hogy a mai idők emberének típusa
a sófför, ami alatt azt értette,
hogy a kor ideálja világszerte a
technikában tökéletes, a gyakor-
lati tudomány vívmányaiban ott-
homos és lelkiileg racionális em-
ber. De ha ebben igaza van, akkor
a mai kor romantikusa kétségte-
lenül az aviatikus. Az aviatikus,
ak reggel 5 óra 50 perckor startol
Párisban s másnap 7 óra után le-
száll Basra-ban. Az aviatikus, a
ki fent a magasban, a határtalan
kék éggel a feje felett, maholnap
versenyre kél a nappal és huszon-
négy óra alatt száll körül a Föl-
dön, úgy, hogy a nap mindig egy

helyen állhat felette. Az aviatikus,
aki lába alá téríti az Oceánt, mint
egy kék szőnyeget és kacag a kis
füstölő skatulyák felett, hogy
azok a világvárosok. A gilisztá-
nagyságú hegyek felett és a pánt-
lika-folyók felett. Ő repül szaba-
don „tul jön és rosszon”, ahogy
Nietzsche mondaná, elérhetetlenül
a földön csuszók és törvények
számára, nem tudom én, hány lő-
erős HP-motorával, benzinszagú
mámoreban, ma Párisból Mezo-
potámiába, holnap Floridából Szin-
gapurba.

Nem veszik észre, hogy ezek
az erőfeszítések, melyek rendsze-
rűt egy-egy hadsereg aviatikái-

nak fejlesztését szolgálják, éppen
a népek közeledését siettetik? Ha
bár egyoldalú jellemzés, de érde-
kes éppen a korra. Nem Homo sa-
piens, hanem — Bergson szerint
— Homo faber vagyunk. Nem
a bölcsesség és az ész volna tehát
az az ismertető jel, ami az ember
emberré teszi, hanem az a tulaj-
donsága, hogy gépeket tud alkot-
ni és találmányokat tud létrehoz-
ni, melyek a világ képét átalakít-
ják. A gondolatkicsérélésnek
olyan hatalmas eszközeit, me-
lyek évezredek elzárkózottsága-
kat néhány esztendő alatt meg-
szüntetnek és embermilliók világ-
nézetét döntő módon kiformálják.
Az Arrachart kapitányok öntudat-
lanul szolgálják ezt a fejlődési fo-
lyamatot. Ezért sikerük egyuttal
a humanizmusnak is öröme.

Győzött a kormány kisebbségi politikája.

Kormánylap Barabás mandatumának igazolásáról.

(Cluj, július 5.) A kormány-
párt helyi lapja, a „Biruinta”, dr.
Barabás Béla mandatumának ig-
azolásáról írva megállapítja, hogy
az a néppárt kisebbségi politikájá-
nak győzelmét jelenti. Barabás
Béla, ha nem is igazak az ellene
emelt vádak, a magyar nemzeti
eszmé egyik előharcosa volt negy-
ven évig és a néppárt megfelelő
kisebbségi politikája eredményez-
te azt, hogy ez az exponált ma-

gyar vezér eljött a román parlá-
mentbe és ott hiúságnilylatkozatot
tett. A lap szembeállítja ezt a po-
litikát a nemzeti párt és a liberá-
lisok kisebbségi politikájával, a
mellyel elidegenítették az értékes
kisebbségi elemeket, míg a nép-
párt magához vonza őket és sze-
rephöz juttatja az országépítő
munkában. A lap rendkívül üdvös-
nek tartja, hogy a kamara igazol-
ta Barabás Béla mandatumát.

Megölte a villanyáram.

Aradi iparos borzalmas szerencsét
lensége.

(Saját tudósítónktól.) Megren-
dítő halálos szerencsétlenség tör-
tént szombat este Aradon a La-
hovari (Akác) ucca 37. számú
házban. Badalik András asztalos-
mester a lakásából be akarta ve-
zetni műhelyébe a villanyáramot.
A szerencsétlen ember létrán áll-
va dolgozott és a szükséges dróto-
kat hozzákapcsolta a villanyveze-
tékhez. Árammal telt drótokkal
lépett le a létráról és nem tudta a
villanyszerelemben gyakorlatlan
ember, hogy csak azért nem érez-
te a nagyfeszültségű áram hatá-

sát, mert a falétrán dolgozott. Ab-
ban a pillanatban, ahogy Badalik
a nedves földre lépett, rémes jaj-
kiáltással elvágódott. A kiáltásra
odasietett nővére, aki segíteni
akart a szerencsétlen emberen.
Megfogta kezét, de rajta is átfu-
tott az áram és súlyos égési sebe-
ket szenvedett. Badalik András
pedig a drótokkal kezében holtan
maradt a földön. A szerencsétlen-
ségről értesítették a rendőrséget
és dr. Luszt Ferenc hatósági or-
vos Balan komisszár kíséretében
ment ki a helyszínre. Az orvosi
vizsgálat már csak a beállott ha-
lált kostatálhatta. A rendőrségi
nyomozás megállapításai szerint a
szerencsétlenségért senkit sem tar-
tál felelősség.

Borzalmas vasuti katasztrófa Franciaországban

— Az unitáriusok öz püspökének leg ünneplése, Clujról jelentik: A buzsvári unitárius egyház tegnap délelőtt lélekemelő ünneplésen részesítette öz püspökét, Ferenc Józsefet, abból az alkalomról, hogy hat hónap előtt ért bal lábát alkalmával szerzett sérüléséből szerencsésen felgyógyult. A bal lábát komoly életveszélybe sodorta az agg főpásztort, aki hat hónapig feküdt betegen a Kereszt-szanatóriumban. Után egészsége teljesen helyrejutott, néhány nappal ezelőtt azt a hírségét fejezte ki kezelőorvosának, hogy szeretne résztvenni vasárnapi istentiszteleten. Az orvos beleegyezésével vasárnap délután megjelent a templomban. A szék helyét foglalt, az egész ülékezést felállott, így fejezte ki szeretetét és ragaszkodását püspök iránt. A hívek közül többen áldásokat nyújtottak át Ferencnek, akik megatottan mondtak köszönetet az ünneplésért.

(Páris, július 5.) Borzalmas vasuti katasztrófa történt ma a páris—le havrei vasuti vonalon, Achernes állomás közelében. A páris—le havrei gyorsvonat mozdonyvezetője a heves zivatarban nem látta a jelzéseket, aminek részben oka volt az is, hogy a zivatar miatt a jelzőkészülékek és a váltók felmondták a szolgálatot. A gyorsvonat éppen a saint-germaini erdőn haladt át, amikor egy helyen, ahol a pályát javították, meliékvgányra irányították. A vonat 92 kilométeres sebességgel rohant és a váltónál kisiklott. A mozdony oldalra dőlt, aminek borzalmas következménye támadt. Az elől levő két második osztá-

— A gépüzemek mérlege. Ma délután öt órakor a permanens-bizottság dr. Robu János polgármester vezetésével kiszállt az aradi gázgyárba, hogy a gépüzemek mérlegét felülvizsgálják. A mérleget rendben találták és megelégedésüket nyilvánították Kaufmann Kamil gépüzemigazgatónak, aki szinte emberfeletti szorgalommal hozta rendbe az aradi városi üzemek ügyeit.

— Fogva marad a vörös halál-
autó sofförje. Megirtuk, hogy Nagy
János temesvári sofför két héttel
előtt a Radnai-uton Tms. 621.
jelzésű vörös autójával elütötte
Baranyi József hat éves fiúcskát.
Gondatlanságból okozott ember-
ölés címén az ügyészség vádat
emelt Nagy János ellen, akit a
vizsgálóbíró indítványára a tör-
vényszék letartóztatott. Nagy Já-
nos szabadlábra helyezése érde-
kében védője utján felfolyamodást
nyújtott be a temesvári táblához,
amely a ma érkezett döntése sze-
rint jóváhagyta az aradi törvény-
szék határozatát és így Nagy Já-
nos továbbra is az aradi törvény-
széki foház lakója marad.

— Eltűnt egy aradi kereskedő felesége. Herbstein József, a Piata Peselui (Hal-téren) lakó aradi kereskedő ma délelőtti jelentette az aradi államrendőrségnek, hogy felesége, Herzfeld Katalin, Julius elsején eltávozott lakásából és azóta nem tért vissza. A kétségbeesett férj azt hiszi, hogy 56 éves feleségét valami szerencsétlenség érte. Julius elsején jelentékeny családi viszály volt közöttük, majd az asszony eltávozott. Herbstein József azóta érintkezésbe lépett az összes rokonaival, akik azonban semmit sem tudnak az eltűnt asszonyról. A rendőrség megindította a nyomozást.

— Központi étterem. Elitbar, új
műsor. Nyitva reggelig.

— A Kőrösbe fullt egy utászka-
ta. A talpasi csendőrs ma telefo-
n jelentette az aradi ügyésznek,
hogy Páger Mihály 7. pionier-
századbeli szabadságolt utászka-
tájának halálhírére a megáradt Fehér-
Kőrösbe fulladt. Az ügyész meg-
adta a temetési engedélyt.

lyu kocsi egymásra futott és a harmadik pedig a vagonroncsokra zuhant. Az ezután következő két elsőosztályú kocsi úgy ugrott előre, hogy tuljutottak az oldalra bukott mozdonyon és lezuhantak a töltésen. A hirtelen keletkezett vihar lehetetlenné tette a telefon-értesítést és a késedelmes értesítés miatt a segélyvonat csak este tíz óra után érkezhett meg. A szerencsétlenül járt vonatban volt a vasúttársaság elnöke is, aki sér tetlen maradt. A szerencsétlenségnek eddig 18 halott, 65 súlyosan sebesült és 32 könnyebben sérült áldozata van. Valószínű, hogy a még eltakaríthatatlan romok közt több hullá hever.

— Eltemették a robbanás halottját. Szombaton este örök álmra hunyta szemét a kis Barcza Zoltán, akit játék közben egy srappell halálra sebezett. A tragikus halált halt kislíut' ma délután temették el óriási részvét mellett. Hatalmas közönség kíserte a szerény kis fiut utolsó útjára, aki életével fizetett a játékért.

— Kinevezés. Illetékes helyről közlik velünk, hogy Draghici Constantint nem alifőnöknek, hanem elsőosztályu comisar-specialnak nevezték ki az aradi szigurancához.

— Halált kér az ügyész Kemál merénylőire. Budapestről táviratozzák éjjel: Az angorai bíróság ma délelőtt kezdte meg Kemál török köztársasági elnök ellen elkövetett merénylet főtárgyalását. A tárgyaláson az ügyész vádbeszédében Kara Kemál volt élelmezési miniszterre halált, öt tábornok, hat képviselő és egy másik volt miniszter számára életfogytiglami kényszermunkát kért.

— **Lelőtte, mert nem várták meg a**
Budapestről táviratozzák:
Varsói jelentés szerint, egy lovas-
kapitány tegnap lelőtt egy autobusz-
kalauzt, mert nem akarta megvárni.
Egy héttel ezelőtt egy repülőtiszt
lőtte le a sofőrjét, aki vonakodott az
autót teljes sebességgel vezetni.

Ujdonságok Kerner könyvtárában.

— Öngyilkos leány. Tegnap éjszaka véres tragédia történt egyik aradi éjjeli mulatóhelyen. Lupinder Róza, akit Hajnal néven ismeretek, szerelmi csalódásában mellbe lőtte magát. A szerencsétlen leány már három ízben követett el öngyilkossági kísérletet. Egyszer az emeletről vetette le magát az uccára. Kisebb sérüléseket szenvedett és beszállították a kórházba. Ott ismét öngyilkosságot akart követni, de megakadályozták. Hajnal csak nemrég került vissza a kórházból a mulatóhelyre. Gyakran emlegette, hogy meg kell halnia, mert szerelmes egy aradi iparossegédbe, aki nem akarja viszont szeretni. Tegnap éjszaka látszólag jókedvűen mulatott és mulattatott és négy óra után felment szobájába, ahonnan néhány perc múlva revolverdörrenés hallatszott. Többen a leány szobájába siettek s ott találták az ágyán, vérző mellrel, eszméletlen állapotban. Telefonáltak a mentőknek, akik az öngyilkos leányt beszállították a közkórházba. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a revolvergolyó a szíve alatt hatolt be és keresztül fúrta tüdejét. Az orvosok nem biznak felépülésében.

— Rendőrkutyakiállítás Aradon. Az erdélyi rendőr- és védőkutyaszok egyesülete Robu János dr., Lázár Ágoston dr., Turturica főfelügyelő védnökségével vasárnap rendőrkutya-kiállítást és versenyt rendezett a Olória-pályán, amelyet Babescu Viktor igazgató nyitott meg. A kiállításon a következő kutyák nyertek: Fiatalabb farkaskutyák: 1. Lovasberényi Árpád „Lupu” kutyája, nyerte a Mafrovitz-vándordíjat is. Idősebb farkaskutyák: 1. Ifj. Erdélyi Károly „Udvarházi Rex” kanja és Sava Mihály „Nero” szukája. Dobermann: Somogyi-Sátán-Bettyár és báró Andrányi Lajosné Csibész von Marosthal kanja valamint Ispravnic Cornel Iuhu von Marosthal, Székely Béla Dolly von Marosthal, Huppert Miklós Lili von Marosthal szuká nyerték az első díjakat. Az idősebb szukák közül Gyarmathy Géza Cora von Corona szukája lett az első. Angol bulldogg: 1. Ditr Alfréd Bull nevű kanja. Spitzek: 1. Gyarmathy Gézáé Pax-Moritz és Mézes Istvánné Pax-Lili nevű kutyája. A kiállításon különös érdeklődést keltettek Dániel Péter aradi földbirtokos Magyarország-ból importált és báró Nopcsa-uradalom által tenyésztett Sobri Jóska és Champion-Juci magyar puli-kutyái (terelő-eb), amely fajta már kiveszőben van. A verseny délután 3 órakor kezdődött. A kutyák, amelyek legtöbbje Gyarmathy Géza iskolájából került ki, ugrás, nyomozás, védelem, elvesztett tárgyak felkutatása, támadás és tárgyak megőrzése dolgában igen szépen dolgoztak. A verseny favoritja Vladovits Sándor tűzérőhadnagy Lya nevű kutyája volt, amely el is nyerte az első díjat, valamint a kitűző tiszteletdíjat is.

— Eljegyzések. Rosenzweig Károly (Nagyszentmiklós) és Kun István (Hódmezővásárhely) közötti házasság.

Huppert Böske és Czeglé Tibor szombaton tartották eljegyzésüket.

— Megölte a leányát is a feleség gyilkos bécsi hentes. Ebből jeleltük: Megirtuk, hogy Wimpassinger János bécsi hentes borzalmas módon meggyilkolta feleségét. A nyomozás folyamán gyanu merült fel arra nézve, hogy a hentesnek más bűn is nyomja a lelkiismeretét. A rendőrség bizalmas értesítést kapott ugyanis, hogy Wimpassinger Späthlechner Karolin nevű törvénytelen leányát is meggyilkolta. A leány nemrégien nyomtalanul eltűnt s után több olyan ékszeret találtak a bestiális hentes lakásán, amely az ő tulajdonát képezte. A rendőrség a nyomozást ebben az irányban is kiterjesztette és eddig több gyanús momentum merült fel, amely megerősíti a vádat. Wimpassinger lakásán régebben felszáradt vériutlokat találtak s a szomszédok vallomása szerint a meggyilkolt asszony egy veszekedés alkalmával „gyilkos“-nak nevezte férjét, aki azzal fenyegetett, hogy a rendőrség kezébe juttatja. A hentes tagadja azt állítja, hogy az eltűnt leány öngyilkos lett. A nyomozó hatóságok azonban azon a véleményen vannak, hogy Wimpassinger feleségét is azért tette el láb alól, hogy előző gyilkosságáról ne fecseghessen. A nyomozás folyik.

— Wollmann Emil, fogtechnikai
müsterme most Arad, Piața Catedra-
lei (Tökölý-tér) 6. szám alatt van.

Fémcsiszoló masszák
 1 kg. HOCHGLANC massa 40 lej.
 1 kg. BARNA massa 60 lej.
 Magrendelésre utánvétel küldi :
ASTOR Ipar- **CRADIA**,
 vállalat
 Strada Cogalniceanu No. 2.
 Mintákat díjmentesen küldünk.

Arad, Piata Stefan cel Mare
►◄ (Béla-tér) 16. szám. ►◄

KÖZGAZDASÁG.

Megreformálták a forgalmi adót.

(Saját tudósítónktól.) A pénzügyminiszter új rendeletet bocsátott ki a forgalmi adók megállapításának módjáról. A rendelet szerint kisiparosoknak tekinthetők mindazok az egy százalékos forgalmi adó fizetésére kötelezett kereskedők, iparosok, kézművesek, akiknek évi forgalma nem haladja meg a 400.000 lejt. Nem tartoznak ide azok a szövetkezetek és társaságok, amelyek rendszeres könyvelésre vannak kötelezve. A könyvelésre kötelezett adózók részére a forgalmi adóösszeg alapját úgy határozzák meg, hogy az 1925-től 1926 január elsejéig elért forgalom közepárányát veszik. Ha 1925 után létrejöttek, hátré havi forgalmat vesznek alapul.

A könyvelésre nem kötelezett, de a kisiparosok kategóriájába sem tartozó adózók adóalapját a következő módon állapítják meg:

Zürichben 2.50, Párisban 18. — a lej.

Helyi valuták. (Július 5.) Ár: Dollár 215, angol font 1040, cseh korona 6.35, francia frank 6.20, lira 7.60, dinár 3.60, schilling 30.20, márka 51.25, magyar korona 330, svájci frank 41. Pénz: Dollár 213, angol font 1030, cseh korona 6.30, francia frank 6.10, lira 7.50, dinár 3.55, schilling 30, márka 51, magyar korona 335, svájci frank 40. **Kifizetések:** New-York 216, London 1057, Prága 6.43, Páris 6.42, Milano 7.87, Záhrah 384, Bécs 30.70, Amsterdam 87.40, Berlin 51.75, Budapest 327, Zürich 42.

Zürichi tőzsdényítés. (Július 5.) Berlin 123, Amsterdam 207.50, Newyork 516.4375, Páris 13.95, London 2513.25, Milano 18.10, Prága 15.30.50, Budapest 72.20, Belgrád 9.14, Bucuresti 2.45, Varso 40.50, Bécs 73.05.

Zürichi tőzsdézárás. (Július 5.) Berlin 122.97.50, Amsterdam 207.50, Newyork 516.62.50, London 2512.75, Páris 13.92.50, Milano 18.07.750, Prága 15.30, Budapest 72.30, Belgrád 9.14, Bucuresti 2.50, Bécs 73.

Bucuresti-i tőzsdézárás. (Július 5.)

A bruttójövedelem ötszöröse után fizetnek forgalmi adót azok az üzletek, amelyek élelmiszerek kivételével bármilyen árut árúsitnak. A bruttó négyeszerese után fizetnek adót az élelmiszer-üzletek, hentesek, mészárosok vagy hasonló foglalkozású ágak. A bruttó kétszeresét fizetik azok a kézművesek, akik saját anyaggal rendelkeznek, munkásokkal dolgoznak s elárúsító üzlettel bírnak. Ide tartozik a bérkocsipar is. A bruttó egyszeresétől háromszorosáig fizetnek forgalmi adót az olyan kézművesek, akik munkásokkal dolgoztatnak ugyan, elárúsító üzletük van, de mások anyagát dolgozzák fel. A mosodák ebbe a kategóriába tartoznak.

Az adófizetés havonta történik. Kivételt csak olyan esetben tesznek, ha a forgalmi adó összege nem haladja túl a 25 lejt. Az ilyen adózók három havonta fizetnek.

5). **Kifizetések:** Páris 8.85, Berlin 51.90, London 10.50, Newyork 215, Milano 7.50, Zürich 41.70, Bécs 30.50, Prága 6.38, Budapest 30.45. **Valuták:** Napoleon 840, léva 1.58, márka 50.50, török lira 1.13, angol font 1040, francia frank 6.20, svájci frank 41, lira 7.50, drachma 2.50, dinár 3.80, dollár 215, lengyel zloty 18, schilling 31, magyar korona 335, cseh korona 6.25.

Uj rend a személyzeti adóknál. Az aradi pénzügyigazgatóság ma új rendelkezést adott ki a személyzeti adó fizetésére vonatkozóan és a rendelkezés ma már életbe is lépett. Az adóhivatalok a jövőben már az új rendelkezés szellemében fogják kezelni a személyzeti adók beszedését. A rendelkezés értelmében a személyzeti adók befizetésénél igazolni kell azt a körülményt is a vállalatoknak s cégeknek, hogy alkalmazottaikra kivetették a globális adót is és ennek igazolására be kell mutatniuk az erre vonatkozó idejű jegyzőkönyveket. A globális jegyzőkönyvek hiányában a személyzeti adót nem fogadják el.

A magyarországi termés. Budapestről jelentik: Mayer János földművelésügyi miniszter és Schandl Károly államtitkár kijelentették, hogy amennyiben még száraz és napos idő fog következni, akkor a gabonatermés nem marad lényegesen a tavalyi mögött.

Cég hivatali hírek. Az aradi törvényszék cégbírósága a következő változásokat iktatta be: Az Aradi Hitelbank és Takarékpénztár Rt.-nál dr. Antal Imre igazgatósági tagságát törölte a törvényszék és helyébe bejegyezte Teóke Istvánt. — Pethő Alajos cukrász céget a törvényszék bejegyezte. — A „Steaua Aradului” petroleum és petroleumtermékek-kereskedő aradi telephéne a céget a törvényszék bejegyezte. — Aldica János borkereskedő, céget a törvényszék törölte. — Kirschner és Mairovits cég törölését kérte a törvényszéktől. — „Polychrom” festék- és lakkárugyár Rt.-nál Schulhoff Andor igazgatósági tagságát törölték. — Mairovits Mór és Fiai Rt. dr. Kuttin Alfréd és dr. Antal Endre cégjegyzőket igazgatókká nevezte ki.

Művészet.

• Budapesti színházak műsora. Budapestről jelentik: Vigaszínház: kedd, csütörtök, szombat: Seybold; szerda, péntek, vasárnap: Antonia. — Belvárosi Színház. Egész héten: Darázsfiások. — Budai Színház. Egész héten: Muzsikás Ferkó. — Budapesti Színház. Egész héten: Blaháné.

Marica grófnő zenéje

Sándor Ferenonél, megyeháza szemből

MOZI.

xx **Donnelly hercegnő** címen slágerfilmet vetít ma a Marosparti Nyári Mozgó. A főszerepet Henny Porten kreálja. Ez a film olyan lebilincselően szép, hogy a párisi, bécsi és budapesti mozgószínházak hetek óta zsúfolt nézőtér előtt adják elő. A film aradi bemutatója óriási sikert aratott. Az előadás kezdete negyed 10 órakor.

xx Az „Aranyborjú” még ma, kedden és holnap, szerdán az aradi Urániában. A mai emberiség imádata, a „Aranyborjú”, érzékeltető, ezernyi izgalommal átszőtt filmcselekmény keretében kerül vetítésre, zsúfolt nézőtér mellett. A darab főszereplője Henny Porten, bájos közvetlenséggel és a töle megszokott nagystílussal viszi sikerre a darabot. Az előadások 6, fél 8 és egy negyed 10 órakor kezdődnek.

xx „A galáns király” filmrepriz az aradi Apollóban. A gyönyörű kiállítású, nagy költségekkel elkészült történelmi filmek mintapéldánya, a „Galáns király”, amely a legprecízebben kidolgozott korhűséggel varázsolja eléink IV. Henrik uralkodásának idejét. A címszereplő Aime Simon. Az előadások, tekintettel arra, hogy a két részből álló filmet egyszerre vetíti az aradi Apolló, 6 és egy negyed 10 órakor kezdődnek.

Orbán butorok a LEGJOBBAK

Arad, Pista Stefan cel Mare
▶ (Béla-tér) 16. sz. ▶

Augusztus 16-án tárgyalják a frankpört

A világszenzációvá növekedett ügy a budapesti itélőtábla előtt.

(Budapest, július 5.) Nagy meglepetést kelt, hogy a Windischgrätz-Nádasy-pör táblai tárgyalása nem a nyári szünet után lesz, hanem aug. 16-án. Szóval minden nyárnak, így az 1926-iknak is meglesz a maga külön monstre-pöre. Ez esetben ez érthető is, rabos ügyről lévén szó, azok soron kívül kerülnek elbírálás alá. Természetesen, a táblai tárgyalás már aligha nyújthat nagyobb érdekességeket. A megszokott irratételek, bizonyításkiegészítési indítványok és perbeszéd, végül ítélet és semmisségi panasz. A táblai tárgyalás vezetője Gadó István dr. kuriai bíró lesz, akit csak a napokban léptettek elő táblai tanácsagból táblai tanácselnökké. Gadó 1921. nyarán a szintén nyári monstre-pörnek, a Tiszai törvényszéki tanácselnöki székében tünt fel kitűnő memoriájával és vezető tehetségével. A frankpör referense Folmann Jenő dr. táblai bíró lesz. A vádhatóságot Kéhler dr. főügyész képviseli. A tárgyalás befejeztékor (néhány napig tart) megismétlik az elítélt vádlottak szabadlábra helyezésének kérelmét.

— **Lopásért két havi fogház.** Az aradi törvényszék ma tárgyalta Frick József ügyét aki ez év tavaszán a timisoarai pályaudvari étteremben ellopta Popoviciu Nicolae bucaresti-i kereskedő 30.000 lejt tartalmazó börtáskáját. Frick védekezésében azt hozta fel, hogy ittasan tért be az étterembe s így a lopást beszámíthatatlan állapotban követte el. Az ellopt börtáskát a benne lévő pénzzel különben is hiánytalanul visszaadta. A törvényszék az enyhítő körülmények figyelembe vételével két havi fogházra ítélte Frick Józsefet, akinek a büntetésébe a vizsgálati fogsága idejét 47 napot beszámították.

HA LAPUNK részére közölni valójav van, telefonon is bementhatja. TELEFON SZAM 151.

Az aradi Urániában

kedden és szerdán

HERCEG FERENC

híres regénye, az

Aranyborjú.

Főszerepben:

HENNY PORTENNEL

Az előadások 6, 1/8 és 1/10 órakor kezdődnek.

Az aradi APOLLOBAN

ma, keddtől
REPRIZ!

Le vert galant-A galáns király.

Nagy történelmi film IV. Henrik király korából. — Két részben. — Mindkét rész egyszerre bemutatva.

Főszerepben:

AIME SIMON GIRARA.

Az előadások 6 és 1/10 órakor kezdődnek.

Zárható füle lesz a jövő kor gyermekének.

Elrettentő jóslatot mond egy tudós, aki szerint ökörszemű, nagyfülű, szőrös és buta lesz a jövő emberiség.

(Saját tudósítónktól.) Igen érdekes cikk jelent meg egy párisi orvosi folyóiratban. Egy irlandi tudós — Mr. Smythe — a mai kor embereinek a civilizáció következtében való organikus elváltozásairól ír benne.

— Az emberi test nem egy lezárt tökéletes forma — írja. — A rádió kora nemcsak életünket, de testünket is át fogja formálni. És ez az átalakulási folyamat már meg is kezdődött. Például:

— Nagyobbodnak a füleink!

— Nagypapánk fülei nem voltak olyan nagyok, mint a mieink. Ők csendben, nyugalomban éltek, körülöttünk pedig tombolt a zaj.

— Megfigyelhetjük, különben is, hogy az olyan embereknek, akik a civilizációtól távol, csendben és nyugalomban élnek, a füle sokkal kisebb az átlagnál. Például a négerek fülei határozottan neveltségesen kicsinyek. Ugyanígy a nők fülei is kicsinyek, akik mind eddig a hajjukkal takarták el őket, azonban most, hogy a női hajviselet a fület szabadon hagyja, ezek is hamarosan meg fognak nagyobbodni.

— Az olyan embereknek pedig, akik a nagy városok zajában élnek, a füle rendszeren jól kifejlődött nagyságúak. Ilyenek nagyobbbrészt az amerikaiak és az angolok. Később a megnagyobbodott fül védőleg fog bezárulni, hogy az egyre növekvő zajtól megvédjen bennünket.

De átváltoznak testünknek egyéb részei is, melyeket a rohamosan fejlődő élet fokozottabban használatba vesz, vagy azok, amelyek nem használnak úgy többé.

A modern ember keveset jár, a lábait keveset használja — ezek tehát vissza fognak fejlődni. Szemeink az erős fény következtében szintén átváltoznak. A szabadon hagyott testrészek — kiváltképp a nőknél — megerősödnek a most még alig látható pihék, kivéve a meglehetősen alacsony lakókat. Szellemi képességeink — átlagosan — csökkenni fognak, olyan mértékben, ahogy az élet föléjük.

És az irlandi tudós adatokat adatkra sorol fel, hogy jóslatát, velük alátámassza.

Jön! Jön! Jön!

Montmartrei farkasok
Gloria Swansonnal.

Kis Lord
Marry Pikforddal

Patt és Patachon
legújabb filmje

Libanoni kastély
Pierre Benoit regénye

Varázskeringő
Xénia Desnival

Ha Smythe ur fejtegetéseit mind igaznak vehetjük, előtünk áll a jövőendő kor gyermeke ökörszeművel, — bezárható fülekkel, — kicsiny lábain szőrösen és bután. Ime a jövő!... Ezek után már el lehet képzelni a Mars-lakókat. Szegények! — Azok már egészen „kifejlődhettek“.

Orbán butorok a LEGSZEBBEK

Arad, Piata Stefan cel Mare
▶▶ (Béla-tér) 16. szám. ▶▶

NYILTÉR.

E rovat alatt közlötték nem vállalkozó felelőséget

Az Aradi Munkás Testedző
Egyesület mély fájdalommal jelenti

Schuch Gyula

szeretett tagjának, folyó évi július hó 5-én reggel 8 órakor, életének 22-ik évében tragikus körülmények között történt gyászos elhunytát.

Kedves halottunk földi maradványait folyó évi július hó 6-án délután fél 7 órakor fogjuk az aradi Gloria-CFR sporttelepén történő beszentelés után a helybeli alsó temetőben örök nyugalomra helyezni.

Drága emléked örökké örízni fogjuk!

Arad, 1926. évi július hó 5-én.

Az Aradi Munkás Testedző
Egyesület.

ÉRTESÍTÉS.

Értesitem az igen t. hölgyközönséget, hogy Aurelia Schwarcz utóda támbur-roszó üzletéből kiléptem és Str. Brancovicu (Lázár V.-u.) 14. sz. alatt üzletet nyitottam.

A legdivatosabb himzéseket, gépszurozást és gombáthuzásokat gyorsan és pontosan eszközök.

Szíves pártfogást kér:
BÖSKE, KISS T. né.

4049

Jöjjön Budapestre!

Budapesti és balatoni fürdők vendégei a magyar vasutakon 50% kedvezményt kapnak. 4113

Continental szálloda

Budapest, VII., Dohány-uca 42. (Hungaria-fürdő épületében. — Modern comfort! — Mérésre! Arak!

Dr. Grünwald szanatóriuma

Budapest, VII., Vilma királyné-ut. 15. szám.

Liget-szanatórium

Legmodernebb gyógyintézet gyomor-, bél-, betegségei, szív-, vese-, cukorbetegségek számára. Vízgyógyintézet. VI., Nagy János (Banczur)-u. 47. szám.

Dr. Pajor szanatórium

és vízgyógyintézet Budapest, VIII., Vas-utca 17. szám.

Park-szanatórium

Legtökéletesebb sebészeti gyógyintézet, szülészeti osztály, urológia, hólyag, prosztata, vesebetegségek kezelése. Röntgen. VI., Arcon-ut 84. szám.

Royal nagyszálló

VII. Erzsébet körút 45-47. Világnyitva és szolid! Budapesti és más magyar fürdők látogatói 50 százalékos kedvezményt kapnak.

Svábhgyi szanatórium

Klimatikus, dietás gyógyintézet bel- és ideg-betegség részére. Nap- és légtüdők I., Belső-ut 12. szám.

Szent Gellért

gyógyfürdő és szálloda, BUDAPEST. Legmodernebb berendezés! Mérésre! Arak!

Szent Margit Sziget

a Duna-folyam gyönyge. 150 holdas park. Nagyszálló. Szanatórium. Magyarországi legmodernebb ártató- és gyógyintézet. Kénes és szénasav gyógyfürdők közöny, reuma és idősség ellen. Thermal strandfürdő.

BALATONFÜRED Legmodernebb fürdők a szilveszterek kékajaja

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Jádajului.

CASA CERCUALA A ASIGURARILOR SOCIALE DIN ARAD.

No. 4932.

H i r d e t m é n y.

A CASA CENTRALĂ A ASIGURĂRILOR SOCIALE (Országos Munkásbiztosító Pénztár) vezérigazgatóságának 78085—1926. számú határozata alapján tudomására hozzuk az összes munkaadóknak, hogy 1926. július hó 1-vel, úgy a betegsegélyző járulékok, valamint a táppénzek, gyermekági és szoptatási segélyek, ugyancsak a temetkezési segélyek az alábbi táblázat szerint állapítottak meg:

Az összes munkaadók kötelesek bejelenteni a Kerületi Munkásbiztosító Pénztárnak az összes alkalmazottakat, akiknek munkabére a táblázat szerint változás alá esik, hogy azok a megfelelő napibérosszába újból besoroztassanak, annál is inkább, mert ellenkező esetben az alkalmazottak a régi napibérosszában maradnak besorozva, a munkaadók viselven ezáltal a törvényes következményeket.

K i m u t a t á s

a megállapított legmagasabb és átlagos napibérosszállyok, a betegség esetére való biztosításra fizetendő járulékok, valamint a táppénzek, gyermekági, szoptatási és temetkezési segélyekről:

ÉRVÉNYES JÚLIUS HÓ 1-TŐL 1926. DECEMBER HÓ 31-IG.

Osztály	A legmagasabb napibér		Az átlagos napibér		Napibetegsegély járulék a napibér 4 % szerint számítva		Táppénz az átlagos napibér 60 %		Gyermekági segély az átlagos napibér 75 %		Szoptatási segély az átlagos napibér 50 %		Temetkezési segély az átlagos napibér 30 szorososa és drágasági pótlék		
	1 napra	1 hétre	1 napra	1 hétre	1 napra	1 hétre	1 napra	1 hétre	1 napra	1 hétre	1 napra	1 hétre	törv. segély	pótlék	összesen
I	bérműköd, vagy napi 6 lejig	36 lejig	3,00	18,00	0,10	0,50	2,00	14,00	2,50	17,50	1,50	10,50	90,00	2000	2090
II	6-től — 10 lejig	36-től — 60 lejig	8,00	48,00	0,25	1,50	5,00	35,00	6,00	42,00	4,00	28,00	240,00	2000	2240
III	10-től — 15 lejig	60-től — 90 lejig	12,50	75,00	0,50	3,00	7,50	52,50	9,50	66,50	6,50	45,50	375,00	2000	2875
IV	15-től — 20 lejig	90-től — 120 lejig	17,50	105,00	0,70	4,00	10,50	78,50	13,50	94,50	9,00	63,00	525,00	2000	2525
V	20-től — 30 lejig	120-től — 180 lejig	25,00	150,00	1,00	6,00	15,00	105,00	19,00	133,00	12,50	87,50	750,00	2000	2750
VI	30-től — 50 lejig	180-től — 300 lejig	40,00	240,00	1,50	9,00	24,00	168,00	30,00	210,00	20,00	140,00	1200,00	2000	3200
VII	50-től — 60 lejig	300-től — 360 lejig	55,00	330,00	2,00	12,00	33,00	231,00	41,50	290,50	27,50	192,50	1650,00	2000	3850
VIII	60-től — 70 lejig	360-től — 420 lejig	65,00	390,00	2,50	15,00	39,00	273,00	49,00	343,00	32,50	227,50	1950,00	2000	4950
IX	70-től — 80 lejig	420-től — 480 lejig	75,00	450,00	3,00	18,00	45,00	315,00	56,50	395,50	37,50	262,50	2250,00	2000	4250
X	80-től — 120 lejig és azon felül	480-től — 720 lejig	100,—	600,00	4,00	24,00	60,00	420,00	75,00	525,00	50,00	350,00	3000,00	2000	5000

A kimutatásban feltüntetett számok kívánnak kerekítve és pedig a napi betegsegély járulékok lefelé és azután megszorozva 6-tal (heti munkanapok száma) A napi táppénzek és egyéb segélyek fölfelé vannak kerekítve és megszorozva 7-tel (a hét napjainak számával).

Természetbeni járandóságok pénzbeli értékének megállapítása: Inas élelmezése havonta Aradon 400 lej, vidéken 300 lej. Seréd élelmezése havonta Aradon 800 lej, vidéken 600 lej. Teljes ellátás havonta Aradon inas 600 lej, vidéken 500 lej, seréd 1000 lej, vidéken 800 lej. Egy szobás lakás Aradon 100 lej, 2 szobás 200 lej. Egy szobás lakás vidéken 50 lej, 2 szobás 100 lej. Ruházat évi 3000 lej. Cipő évi 600 lej. Földhasználat holdanként évi 1500 lej. Kert használat holdanként évi 2000 lej. Világítás egy évre 200 lej. Fűtés egy évre 1000 lej. 11 kgr. buza 8 lej, 1 kgr. tenyér 5 lej, 1 kgr. liszt 12 lej, 1 kgr. szalonna 50 lej, 1 kgr. só 2 lej.

Arad, 1926. június 28.

CASA CERCUALA A ASIGURARILOR SOCIALE ARAD
IGAZGATÓSÁGA.

4104

APRO HIRDETÉSEK.

Tudtad-e az apróhirdetésekről? Az apróhirdetések díját az alábbiak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetésre 4 lej — bant, vasárnap 5 lej. — Vastagabb betűvel 8 lej, illetve 10 lej. — A vastagabb betűvel kiírtakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig veszik fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40 lej, vasárnap 50 lej. A kiadóhivatalt amennyire magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket szívesen fogadjon, amelyek tartalmánál fogva eredeti alkalmat nem kaphatnak, azt minden egyes esetben megválogatja, illetve helyesíti. * * * * * Hirdetéseket telefon útján is fogadjuk, telefon száma: 221. * * * * *

Levelezés.

"KORÁNKELŐ" jellegű levele van az Aradi Közlöny kiadójában. 4115

Alkalmazás.

VILLANYSZERELŐ és műszerész tanuló feivételnek, Gáspár, Arad, Strada Moria 2. 4028

TUDÓSZANATÓRIUMBAN főápolónő 16 fizetéssel felvétetik. Városi főorvosi hivatal Arad. 15243

GERSEK német ajku bolti szolgát fiatal Sterm Lipót textilnagykereskedő Arad, P. Avram Iancu (Szabadság-ter). 4108

FIATAL kezdő borbélysegédet felveszek. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4112

UJ "FORD" kocsikhoz keresünk megbízható sofőrt. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4114

GYÓGYSZERESZ nem okleveles, munkát keresek, román nyelv tudással, fizetési igény és előbbi állások megjelölésével kérek ajánlkozást. Betöltendő Inconn. Holloska Dezső gyógyszerész Arad, jud. Arad. 4109

VASALÓNÓT pipere vasaláshoz és VARRÓLEANYOKAT felvevő "GRATIA" felhívom Magyar Arad, Str. Moise Nicoara 16. sz. 15243

KISZOLGÁLÓ LEANYT büfé részére keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4122

VÁSÁRCARNOKBAN, zöldség árusításához nyújtandó vagy más öregebb egyélt alkalmaznék. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4123

KÉZI és GÉPI himzést olcsón vállalkunk. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4118

ÖNALLÓAN dolgozó varróleányt felvesz Zacharias L. Arad, Str. Brațianu No. 21. 10361

ÜGYVÉDI irodában állást keres román joggyázzal. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4125

REY JOBB NŐ, házvezetőnő állást keres, vidékre is megy. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4126

Vétel és eladás.

TENNISZRAKET, spannolóval, 1000 lejért eladó. "Uranul" iroda Arad, főpostával szemben. 16144

NAGYON OLCSÓN KAPHATÓK komplett üzletberendezés, hálók, ebédlők, gyerekszoba, ariszobák, szalonok, konyha-berendezés, könyvszekrények, bőrfotelok, gyönyörű íróasztal, asztalok, gyermekkoszák, rézművészt, antik butorok, perzsa és gyári szőnyegek, vázák, dísz tárgyak, éjjeli villanylámpák, íróasztal garnitúrák, függönyök, storek, damaszt abroszok, kézi mángorló, órák, kintarizás szalon, stb. Salgó, Arad, Str. Consistoriul 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

KÉT fiatal hat hónapos megszelidített róka eladó. Beer, Miklós, Mailat Temesmegye. 4057

ANTIK BUTOROKAT, különböző szoba-berendezéseket, egyes butorok darabokat, íróasztalokat, székeket, perzsa- és gyári szőnyeget, fehérneműket keresek sürgősen bizományba s azok gyors eladásáról gondoskodom. Salgó, Arad, Str. Consistoriul 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

CSÉPLŐGÉPEK eladók, vagy bércsép-lesre, feles cséplésre kiadók. Különböző gazdasági gépek, hintó, kocsik Hámory gazdaságnál Arad, Str. Eminescu 5. 4071

BUTORLERAKATBAN legolcsóbb árban kaphatók: ebédlők, hálósobák, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 8. és Strada Moise Nicoara (Petőfi-u.) 9. 4112

MODERN HÁLÓSZOBABUTOR, alig használt, kitűnő állapotban eladó. Antik butorok, márkás porcellánok, perzsa- és gyári szőnyegek, neves mesterek festményei mélyen leszállított áron kaphatók "Salon Artistique" Arad, (Fischer Eliz-pal.) 2601

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Divatújdonságok sima és kockás pouplinok, nyers selymek nagy választékban érkeztek, vászon különlegességek Állandóan kaphatók leszállított olcsó árakon

RIPPNER JÓZSEF

Arad, Str. Eminescu
textil és vászon áruházában.
Maradék diffonok és vásznak
legolcsóbb bevásárlási
forrás. 2485

Oktatás.

PÓTVIZSGÁKRA franciából garancia mellett előkészíték. Cím Rudolf Mosse Arad. 10358

JAVITÓVIZSGÁRA olcsón előkészít latin, n. met, matematika, fizikából Géza Adorján, Arad, Str. Ghibu Birta 24. 4124

Üzletek.

TEGLAGYARHOZ TÁRS keresetük, esetleg eladó. Átvételhez olcsó félmillió lej szükséges. Ajánlatok "Fényes Üzlet" jellegű az Aradi Közlöny kiadóhivatalba kérek. 4127

ORTODOX RESTAURANT
BAD ISCHL PENSIÓN,
STADT PRAG, Egimesgasse 9.
GLATTER ADOLF vendéglő személyes felügye-
lete alatt WIEN, VI., Schmitzhofgasse 12.

Harisnya leszállított áron! Női harisnya "Nico" legfinomabb cérna 148 lej, "Majda" 145 lej, "Tosca" 125 lej
Selyem flor 98 lej. Selyem flor 85 lej. "Maco" minőség, ben 65 és 68 lej. Pamut minőségben 80 lej. Selyem harisnya 155 lej. Kesttyük, gyermek trikók! Férfi és gyermek harisnyák és zoknik. — Csipkék fohér és selym szalmon. — Divat szalagok. Cérnák legolcsóbb árak mellett!

Mielőtt butorszükségletét beszerezné, saját érdekében keresse fel CSATLÓS ISTVÁN
butorkészítő üzemet Arad, Calea Șaguna 184. (v. Választó-ucca.)

KÜLÖNLEGES OLAI Fordson-tractorok részére, a "Spidoleine" 100 kgros hordókból és 50 lej kékent. JULES GORY Bucuresti, Strada Leonida 7-9.

Különféle.

ELVESZETT a kisvasúton fekete pénz-tárcám. Megtaláló a pénzt megtarthatja, a tárcát kérem "Uranul" irodába Arad, főpostával szemben eljuttatni. 16145

Ujmikalakán,

Str. Stefan Cel Mare No. 22. "OLYMPIA" sporttelep melletti uccában 2 szoba, konyha, előszoba, nyári konyha-ből álló azonnal elfoglalható 3022

ház sürgősen eladó.

Erdeklődel: Szabadinál Arad, Str. Brațianu 12.

Kiskereskedők figyelmébe!

Szürke vagy fehér gumitalpn vaszoncipő nagyban, kis tételekben is kapható:

"DERBY"

cipőgyár fiók-jában ARAD, Plata Avram Iancu 17. szám. 16739

Győrffy "Mures" iroda Str. Unirei

megvételre ajánl 3 szobás, fűrdőszobás házát színnel, műhellyel, szép tálakkal Arad, Strada Consistoriului közelében 650.000 lejért. — 4 lakással modern szép házát a volt Varjassy Lajos-uccában 650.000 lejért. — Szép magánházát: 3 szobás, fűrdőszobás lakással, parkettával és cserépkályhával, gyümölcsös kerttel a Str. Calvin J.-u. közelében 650.000 lejért. 15243

Butorüzlet megszüntetése miatt

ebédlő, háló, nappali, egyes fa-és vasbutorok, Edénpamlagok és kárpított áruk jutányos árban részletfizetésre is beszerezhetők: 1621

GARAI KAROLY-nál

Arad, Str. G. Lazer 5. (Uránia-mozi mellett.)

Gyakorlott

gyors- és gépirónó

azonnali belépésre keresetük.

Ajánlatok eddigi működés és fizetési igények megjelölésével a Lovrini Hengergőzmalom R-T-hoz

LOVRIN, intézendők.

Bogyó A.

Mit intézzünk el Önnek Budapesten vagy bármely magyar városban? Megkeressük Önnek bármely címet, elintézzük szoroson bizalmas jellegű, vagy hivatalos, tüleli, egészségügyi, vagy bármely más ügyes-bajos dolgot, ha azzal megbíz bennünket. Kár lenne a pénzéért és az idejéért, amit az utazásra pazarolna, amikor mi csekély díjazásért legálább olyan szolgálatot tehetünk Önnek, mintha saját maga végezné. Irjon azonnal (válaszbélyeggel) avagy jegyzéssel címünket, mert számképe lesz reá. **Sárkány forgalmi iroda** Budapest, Nagy János-u. 37., VI. kerület.

Fogászat! "Wipla"

a fogászatban Platnázott fogak ("Wipla" anyag) újdonság 200—250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 850—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehér fogak kautsuhokra darabja 50 lej. Foghúzás (injektív érzéstelenítés-sel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül eszközöltnék. 5378

Frida D'MOUDJALLED

vizsgázott fogászno
Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg-ut.)

MEGNYILT Galik és Pecho

női fodrász- és manikűr-terme. Speciális hajfestészet. Bubi hajvágás. Vizondolálás. Urak részére fejmosás vizondolálással és mindennemű haj-10711
munkák készítése. Arad, Bulev. Regina Maria No. 8. (Polgári Takarékszövetkezet épületében.)

Belvárosi

modern sarok magánház, átvehető 5 szép uccai nagyszoba, elő, fűrdő, cselédszobás lakással, gyönyörűen parkirozott udvarral, 1.200.000 lejért eladó. — Megbízott:

Uranul-iroda Arad, főpostával szemben.

Lusztbader Adolf

Ingatlanforgalmi irodája
Arad, Strada J. Desseanu No. 3.
Elfogad adás-vételi közvetítéseket helybeli magán- és bérházakra, hegyaljai szőlőkre és földbirtokokra. Állandó előjegyzésben kisebb és nagyobb bér- és magánházak, hegyaljai kisebb és nagyobb szőlők kolnával, mindenféle felszereléssel, valamint kisebb-nagyobb földbirtokok

NE HAGYJA kihasználatlanul

lapunk nagy nyilvánosságát, néhány lejért sok ezer emberrel tudathatja szándékát az apróhirdetések rovatában.

Építetők figyelmébe!

TRITTEALER FERENC & COMP. tervezési és vállalati irodája ARAD, Str. Cosbuc 15.

A legegyszerűbb és legmodernebb igényeket is kielégítő legolcsóbb és leggazdaságosabb rendszeren alapuló építkezéseket és átalakításokat vállal: